

primorski

dnevnik

Poština plačana v gotovini
Abb. postale 1 gruppo

Cena 600 lir - Leto XLI. št. 26 (12.058)

Trst, četrtek, 31. januarja 1991

P.P. 132
66001 KOPER

OSREDNJA KNJIZNICA

8554 AA

60100200

Pričakovanja ob obisku Craxija v Beogradu

BOGO SAMSA

Po skoro dvajsetih letih bo prihodnji petek in soboto ponovno predsednik italijanske vlade obiskal Beograd. Med tem časom je bilo zelo mnogo obiskov na najvišji ravni, saj je bil na primer predsednik republike Pertini zadnjič v Jugoslaviji septembra 1983. leta. Dvostranski odnosi na raznih ravneh so bili pogosti in je treba za beležiti zadnji razgovor med obema zunanjima ministroma Andreottijem in Djuranovićem, ki je bil lanskega oktobra v Gradežu. Zadnji predsednik vlade v Beogradu pa je bil pred 20 leti Moro. Obisk predsednika vlade Craxija se je pripravljaj dalj časa, sedaj pa je do njega prišlo očitno na obojestransko željo, da se utrdi raven koristnih dvostranskih odnosov in predvsem, da se naredi nadaljnji napori za sodelovanje in mir na svetu.

Obisk bo imel prav gotovo važen dvostranski značaj, toda njegov pomen bo prav gotovo presegel te okvire, saj je treba upoštevati po eni strani pomen predsednika italijanske vlade, ki predseduje Evropski gospodarski skupnosti, kot tudi mednarodno vlogo Jugoslavije kot ene izmed vodilnih predstavnic neuvrščenosti v svetu.

Gre torej za odnos med razvito Evropo in državami v razvoju, za zapletene mednarodne odnose, za premagovanje blokove zaprtosti, za širšo pobudo za mir in sodelovanje v svetu. Italija in Jugoslavija sta državi z različno notranjo ureditvijo in z drugačno mednarodno oznako, ni pa dvoma da ju družijo resnična, iskrena in dosledna želja prispevati in aktivno delati za mir na svetu.

V tem ozračju bodo na dnevnem redu tudi nekatera konkretna vprašanja dvostranskega sodelovanja, saj je znano, da Italija in Jugoslavija koristno gospodarsko sodelujeta. Lanska trgovinska izmenjava je bila plodna in je v enajstih mesecih dosegla 1.677 milijonov dolarjev, izmenjava je uravnotežena, oziroma je jugoslovanska aktivna dosegla 9 milijonov dolarjev. Izreden je bil delež obmejnega prometa, ki je dosegel 550 milijonov dolarjev.

V tem širšem kontekstu skupnih prizadevanj za ustvarjanje širšega, svetovnega ozračja sodelovanja, poudarjanja izredno dobrih, plodnih gospodarskih odnosov bosta obe državi letos tudi svečano proslavili deseto obletnico osimskih sporazumov.

V tem kontekstu pa je treba poudariti, da skoraj ni več resnejših odprtih vprašanj, razen neizpolnjene skupne obveze doseči maksimalno možno zaščito narodnostnih manjšin, kar za slovensko narodnostno skupnost v Italiji pomeni ustrezní globalni zaščitni zakon.

NADALJEVANJE NA 2. STRANI

V svojem uvodnem poročilu v centralnem komiteu Natta negativno ocenil vladno politiko in nakazal bodočo politično strategijo

Referendum o draginjski dokladi ne plaši partije - Glede krajevnih uprav daje še vedno prednost levim odborom

RIM — S poročilom generalnega tajnika Alessandra Natta se je včeraj začelo zasedanje centralnega komiteja KPI. V svojem uvodnem poročilu je Natta načel tri pereča vprašanja, in sicer: ocenil je sedanji politični položaj s posebnim poudarkom na zadržanju vlade, spregovoril o referendumu proti klestenju draginjske doklade in je pojasnil svoje stališče do tako imenovane »Kopernikove revolucije«, komunistične strategije na prihodnjih volitvah ob vprašanju novih koalicij. O vseh teh treh vprašanjih so v partiji še kar deljena mnenja, v svojem uvodnem poročilu pa je bil Natta kar se da premočrten.

Tokrat se italijanska partija sprijema z zelo zahtevno politično razpravo, od katere bo odvisna vsa nadaljnja strategija KPI. Prav zato je navse zanimivo zadržanje Natta do vprašanja referenduma. Natta je v bistvu premostil vse dosedanje negotovosti in domnevne pomisleke ter se je odločno zavezal v podporo referendumu. »Tu sem in ne morem storiti drugače. Naša izbira je bila in tudi ostaja referendum,« je dejal dobesed-

no. Nobenega strahu torej pri potrditvi izbire, ki jo je navsezadnje prav partija zahtevala in tudi izbojevala. Predvsem pa ni iz njegovih besed izhajal strah o frontalni konfrontaciji z največjim sindikatom CGIL, ki kljub komunistični večini skuša s svojimi novimi predlogi preprečiti referendum. O tem je seveda v centralnem komiteju odprta razprava.

Ze včeraj sta dva posega začela razpravo v tej smeri. Colojanni je predlagal pogajanja o draginjski dokladi, ker je treba izkoristiti pozitiven rezultat znižanja inflacije. Lucio Magri pa je potrdil, da navsezadnje ni problem kako preprečiti referendum, temveč kako predlagati način, ki bi ga ovrغل.

Glede političnega položaja je Natta ostro ocenil Craxijevo petstrankarsko koalicijo: »Politični položaj je spet tako težak in morda celo še težji kot pred volitvami za evropski parlament. Dosegli smo točko, ko smo primorani govoriti o institucionalni krizi, ki nima primera.« Natta je spregovoril o desničarskem zavezništvu, ki se zgrinja med Craxijem in



Forlanijem. Je pa obenem poudaril pozitivne znake v katoliških silah, ki bi morale prej ali slej vplivati tudi na KD. Prav tako niso v PSI dokončno pokopali stremeljenj po enotnosti, po enotni levičarski politiki.

Glede krajevnih uprav ni Natta uporabil termina »Kopernikova revolucija«, iz njegovih besed se bi dalo celo razbrati, da mu je skušal zmanjšati pomen. Vse preveč je

bilo hrupa glede programskih izbir, je poudaril Natta. V bistvu se je partija odločila, da bo dala večjo prednost programom kot zavezništvom. To pa še ne pomeni, da je neobčutljiva na zavezništva, da bi jih lahko preko noči zamenjala. Za partijo ostajajo še vedno prednostni predvsem levičarski odbori, pod pogojem pa, da take uprave podpirajo jasni programi.

R. G.

Ob pripravljenosti na pogajanja z vlado in sindikati Predlog CGIL sindikalnim silam za preprečitev referenduma KPI

RIM — Sindikat CGIL hoče preprečiti referendum o draginjski dokladi. V ta namen je potreben sporazum s CISL in UIL, ki naj omogoči tvorna pogajanja s podjetništvom in vlado. To sta povedala Lama in Del Turco, ko sta včeraj v spremstvu Garavinija, Lettierija in Vigevanija na tiskovni konferenci predstavila deset tipkanih strani obsegajočo listino s predlogi, kako rešiti vprašanja v zvezi s splošno gospodarsko politiko, z zaposlenostjo in z reformo plač. CGIL meni, da bi parlament lahko sindikatove sugestije v večji ali manjši meri strnil v zakonsko besedilo, s čimer bi referendum postal pravno brezpredmeten.

Listina CGIL zasleduje tri osnovne cilje: na novo potrditi vlogo in pogajalsko moč sindikalnega gibanja; pospešiti zaposlovanje; zaščititi realno vrednost plač z dvigom strokovne ravni med delovnimi ljudmi. CGIL je pripravljen na nova pogajanja z vlado na eni in s podjetniki na drugi strani, in to prvenstveno o zaposlenostnih problemih, noče pa več »centraliziranih tristranskih pogajanj«, tudi zato ne, ker morajo nekatera vprašanja, kot npr. davki, krediti, cena denarja, cene in tarife, ki so sicer v pristojnosti vlade, biti razrešena soglasno z družbenimi silami.

Osrednja točka v listini CGIL zadeva seveda navezovanje plač na gibanje življenjskih stroškov, ki je, kot znano, tudi glavni kamen spotike v med-sindikalnih odno-

sih po znanem sporazumu z vlado o protiinflacijskem ukrepanju. Pokazatelj za izračunavanje draginjske doklade naj se po predlogu CGIL oslanja na podatke zavoda ISTAT in ne na številke sindikalnih izvedencev, poleg tega naj se prilagajanje delovnih prejemkov gibanju življenjskih izdatkov vrši ali vsakih 6 mesecev namesto dosedanjih treh ali po sprotni časovni domeni, vendar vselej, ko cene porastejo najmanj za 3 od sto (UIL je svojčas predlagal 4 od sto). Obenem bi bilo treba preosnovati davek na osebne dohodke IRPEF, brez česar bi postopek bil zamen. Šestmesečno obračunavanje razmerja plače — življenjski stroški bi pomenilo skčiti ceno dela za 1 od sto in zmanjšati breme draginjske doklade za 17,6 od sto.

OPEC: cena nafte bo padla

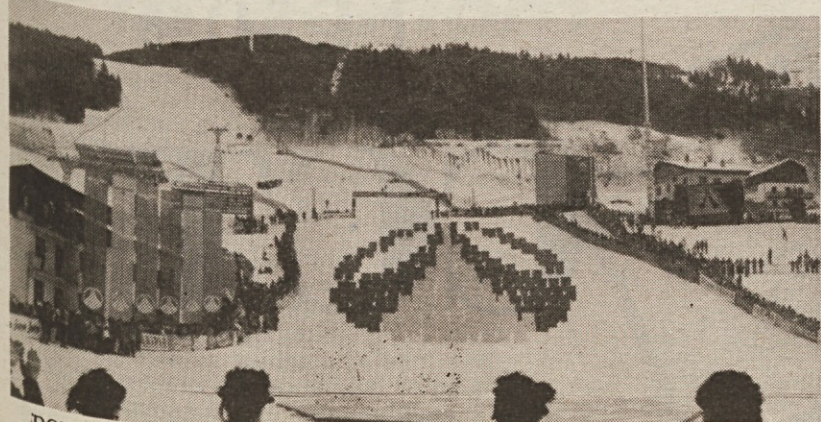
ŽENEVA — Ob koncu konference OPEC je 9 od 13 držav članic sklenilo s 1. februarjem znižati ceno surove nafte in s tem tudi omejiti censki razkorak med slabšimi vrstami surovine ter arabsko lahko nafto, ki ji bo cena zdrsnila za 1 ameriški dolar z 29 na 28 dolarjev pri sodčku.

Skupščina SRS o poenostavitvi administriranja

LJUBLJANA — Delegati skupščine Slovenije so včeraj na skupnem zasedanju največ pozornosti posvetili možnostim poenostavitve strokovnih in administrativnih opravil. Poudarili so, da to poenostavljanje ne sme iti na škodo pravic občanov, treba pa bo analizirati tudi zvezne predpise, ki podjetjem, upravam in občanom pravzaprav nalagajo največ administrativnega dela.

Ob tem, ko je število delavcev v zvezni, republiških in občinskih skupščinah kar precejšnje (tam dela prek 190 tisoč ljudi), veliko jih je tudi v drugih upravnih službah, pa ob neustreznih kadrovske sestavi vendarle tarnajo, da ne zmorejo vsega dela. Vprašanje števila ljudi v administraciji bo torej mogoče načeti šele takrat, ko bo uspela bitka s papirjem, ki ga je na vseh ravneh, kot so govorili delegati, odločno preveč. (dd)

Včeraj v Bormiu z zelo uspelo svečano otvoritvijo Začetek SP v alpskih disciplinah



BORMIO — Z zelo uspelo otvoritveno svečanostjo se je včeraj v Bormiu pričelo svetovno prvenstvo v

alpskih disciplinah, na katerem nastopa skupno 37 držav iz vsega sveta med letimi zaveda tudi Italija in

Jugoslavija.

Valtellina bo tako do 10. februarja v središču pozornosti vsega »smučarskega sveta« in organizator si močno prizadeva, da bi to prvenstvo čim bolj uspelo in tako poneslo ime teh krajev pa tudi vse Italije širom po svetu kot dežele gostoljubnosti, pridnosti in učinkovitosti.

Včeraj so v Bormiu opravili še dva treninga. V moškem smuku je bil najhitrejši Švicar Müller, njegova rojakinja Walliserjeva pa je dosegla najboljši čas pri ženskah. Danes pa bo že prvo uradno tekmovanje: na progi bodo ženske, ki se bodo pomerile v smuku za kombinacijo. Za predvidevanje o tem smučarskem svetovnem prvenstvu pa smo se pogovorili z direktorjem smučarskih reprezentanc Jugoslavije Tonetom Vogrincem.

Prihodnji teden razprava o jezikovnih manjšinah

RIM — Poslanska komisija za ustavna vprašanja bo v sredo, 6. februarja, zopet obravnavala besedilo zakonskega osnutka o zaščiti jezikovnih manjšin v Italiji, ki ga je pred nekaj meseci izdelal poseben ožji odbor in ki združuje deset različnih zakonskih predlogov. Osmutek vsebuje izrecna navodila za zaščito kulture in jezika ljudskih skupnosti s svojstvenimi značilnostmi, ki izpričujejo njihovo albansko, katalonsko, okcitansko, grško, franko-provonsalsko, hrvaško, germansko in romansko poreklo pa tudi kulture in jezika sardinskih in furlanskih ljudi, kot piše v agencijskem sporočilu.

»Mislim, da je treba vso zadevo

nujno rešiti,« je izjavil predsednik omenjene poslanske komisije Labriola in pripomnil: »Vprašanje se vleče že toliko časa, da bi bila vsaka zamuda neznosna.« Labriola je dodal, da se bodo politične sile o problemu lahko čisto svobodno izrekle, da pa gre za razčiščenje nečesa, kar sloni na republiških ustavnih načelih in s čimer torej ni mogoče zavlačevati. Rimska vlada je imela v vseh teh mesecih dovolj časa na razpolago za to, da vso zadevo poglobljeno oceni in opredeli, je še rekel predsednik poslanske komisije za ustavna vprašanja, zato sem verjen, da bo svoje glедиšče pravočasno ponazorila, to se pravi v sredo.

Kljub Frischenschlagerjevi avtokritiki

Afera Reder še vedno zapleta avstrijsko politično življenje

DUNAJ — Tudi po torkovi odločitvi vlade, da obrambni minister Friedhelm Frischenschlager še vnaprej ostaja njen član, čeprav je 24. januarja stisnil roko nacistu Walterju Rederju, ostaja zahteva po njegovem odstopu osrednja tema avstrijskega notranjepolitičnega življenja.

Socialistično - svobodnjaška koalicija od torka sicer živi naprej, vendar v strahu. Jutri bo na zahtevo ÖVP (ljudske stranke) izredna seja parlamenta. ÖVP zahteva poimensko glasovanje za ali proti odstopu obrambnega ministra. Kanceler Fred Sinowatz je predvčerajšnjim izjavil: »Kolikor bo v petek večina sklenila, da mora Frischenschlager dati ostavko, bom sam odstopil.« Z odločitvijo, češ Frischenschlager ostane, tudi vnaprej uživa zaupanje vlade, so socialisti plačali zahtevano ceno za obstanek svoje koalicije z FPÖ. Kaj bo jutri v parlamentu, vsi nestrpno in v strahu pričakujejo. Med 183 poslanci je 91 članov SPÖ, 80 ÖVP in 12 FPÖ. Svojo udeležbo so v taboru rdeče-modre koalicije potrdili vsi, le neka poslanka iz vrst ÖVP se je, zaradi bolezni, že opravičila. En glas več kot polovica torej 92 se mora izjasniti z »za« ali »proti«. ÖVP bo torej, če bo hotela zminirati koalicijo FPÖ/SPÖ, morala pridobiti še najmanj dvanajst glasov iz drugega tabora.

Za Frischenschlagerjev odhod je med člani predsedstva svobodnjaške stranke predvčerajšnjim glasovala le Helene Partik-Pable. Zato pa je v socialističnem taboru slišati vse glasnejše zahteve po odslovitvi mladega ministra. Med njimi Jollanda Offenbeck in bivši predsednik socialistične mladine Josef Cap.

Kot zanimivost naj omenimo še koroško »specialitet«. Medtem ko Alois Mock in zvezno predsedstvo ÖVP na Dunaju kopljejo grob 24. aprila leta 1983 izvoljeni vladi, za to ker je eden izmed njenih ministrov pričakal »povratnika« Rederja, pa temu istemu zločincu Rederju pripravlja koroška deželna izpostava ÖVP domovanje na Koroškem. Tam bo živel in tam bo — čudno dovolj — tudi delal. Deželni poslanec ÖVP Wilhelm Gorton ga bo »zaposlil« pri svojem lesnem podjetju v Strassburgu v dolini Krke. Predsednik koroške ÖVP

Stefan Knafl se je pred dnevi sicer na moč hudoval nad Frischenschlagerjevim dejanjem, vendar, ker je: »S to neumnostjo zagrenil bivanje Rederja v domovini.«

Deželni glavar Leopold Wagner je predsinočnim v posebni izjavi za televizijo povedal: »Dejavnost nekaterih krogov, ki se trudijo, da bi spravili Walterja Rederja na Koroško, ni dobra. Veliko pametneje bi bilo opustiti vse tisto, kar zapušča neprijetni vtis, da je Koroška posebno nacionalistična regija. Koroška je slej ko prej demokratična dežela.« Wagner je izrazil tudi svoje začudenje, zakaj naj bi se Reder naselil kje drugje kot v Gornji Avstriji, ki je zanj v letu 1955 izslovala avstrijsko državljanstvo.

Včeraj pozno popoldne je bila na Dunaju demonstracija. Zahtevali so Frischenschlagerjevo slovo. Demonstracija je bila tudi v Celovcu. Zahtevali so odvzem vseh pristojnosti Joergu Haiderju v deželni vladi, ker je dejal, da je bilo vedenje obrambnega ministra vzorno.

BARBARA GORIČAR

Ob govoricah, da bo morda obiskal Kubo Papež Janez Pavel II. pripotoval v Ekvador

QUITO — Papež Janez Pavel II. je zadnje ure svojega štiridnevnega obiska v Venezueli izkoristil za postanek v Ciudad Guyani, kjer ga je sprejela večstotisočglava množica. Po prisrčnem srečanju s tamkajšnjimi delavci se je vrnil v Caracas ter se tu poslovil od svojih gostiteljev, kajti pot ga je peljala v ekvadorsko glavno mesto Quito.

Med poletom proti Quitu, ekvadorski prestolnici, ki so jo pred več kot štirimi stoletji ustanovili španski osvajalci, je papež v radijski brzojavki kolumbijskemu predsedniku Belisariu Betancuru izrazil željo, da bi rad čimprej obiskal Kolumbijo in obžaloval, da mu to na tem potovanju ne bo uspelo.

Kolumbija je gostila zadnjega poveljarja rimskokatoliške cerkve leta 1963, ko se je tam na obisku mudil Pavel VI., prvi papež, ki je kdaj stopil na južnoameriška tla. Papež Janez Pavel II. se bo na svoje prihodnje potovanje odpravil morda še letošos in na svoji poti se utegne ustaviti tudi na Kubi, kjer bo gost Fidelja Castra. O možnosti tega obiska ter o eksplozivni družbenopolitični krizi v Srednji Ameriki sta se v Caracasu pogovorila venezuelski zunanji minister Morales Paul in vatiškanski tajnik msgr. Agostino Casaroli. O vsebini pogovorov je bil minister Paul redkih besed, častnikarjem pa je povedal, da sta s Casarolijem govorila o dvostranskih in mednarodnih odnosih, pa tudi o prizadevanju držav skupine Contadora za vzpostavitve miru v politično razklanih srednjeameriških državah.

Medtem so tiskovne agencije prinesle vest, da se bo kubanski voditelj Fidel Castro v kratkem sešel s havanskim nadškofom msgr. Jaimejem Ortego. Politični opazovalci menijo, da se bosta predstavnikata otoške svetne in cerkvene oblasti dogovorila o datumu obiska papeža Janeza Pavla II. na Kubi, kar naj bi se predvidoma zgodilo v prvih mesecih prihodnjega leta. Tedaj se bo papež že sedmič vrnil na južnoameriško celino, tokrat na povabilo kolumbijske, čilske in argentinske vlade. Kot znano je Fidel Castro prejšnji četrtek izrazil svojo pripravljenost, da se sreča s papežem, pa naj bo to na Kubi ali v Rimu.

Jugoslovansko ustavno sodišče za spremembo deviznega zakona

BEOGRAD — Ustavno sodišče Jugoslavije je razsodilo, da ima sedanji devizni zakon negativne učinke, nekatere odredbe pa so povsem v nasprotju z ustavo, kar povzroča odli-vanje narodnega dohodka v tujino. Zato je od skupščine Jugoslavije zahtevalo, da v šestih mesecih spremeni sporne člene.

Ko je predstavnik ustavnega sodišča razlagal razsodbo novinarjem, je pojasnil, da je sodišče sicer upoštevalo težko situacijo, v kakršni je država, toda kljub temu ne more mimo dejstva, da sedanji devizni zakon škoduje družbi, saj sili povsod in vsakogar, da izva-

ža, pa čeprav za vsako ceno, z izgubo oziroma na škodo družbenih interesov.

Sodišče je tudi ocenilo, da zvezni izvršni svet ne more kar z odloki določati, na kakšen način lahko uporabljajo svoje devize občani — varčevalci. Kaj takšnega se lahko predpiše samo z zakonom.

Novinarji so sodnike tudi vprašali, zakaj je takšen zakon sploh veljal toliko časa (sedem let) in naravnost izsilili odgovor, češ da je takšen devizni režim pač mnogim odgovarjal, predvsem razvitim republikam...(dd)

● Pričakovanja

NADALJEVANJE S 1. STRANI

Iz vseh teh razlogov in okoliščin je zato upravičeno in razumljivo pričakovanje in zahteva Slovencev v Italiji, da bo to vprašanje v ospredju razgovorov med predsednikom vlade Craxijem in zunanjim ministrom Andreottijem, ki jih bosta imela v Beogradu na najvišji ravni s predsednico zvezne vlade Milko Planinc, zunanjim ministrom Djuranovićem, predsednikom predsedstva Dizdarevićem, predsednikom zveze komunistov Šukrijo in predsednikom socialistične zveze Rožičem.

Pogoji za sprejem takega zakona so dozoreli. Na drugem mestu objavljamo razgovor s poročevalcem in koordinatorjem komisije za ustavna vprašanja senatorjem Garibaldijem. Na naše izrecno in točno zastavljeno vprašanje, je potrdil, da so se v Trstu, Gorici in Vidmu izrazili skoro vsi politični predstavniki za globalni zaščitni zakon, zahtevali so, da ga je treba hitro sprejeti. S politično stvarnostjo dežele Furlanije - Julijske krajine je bilo torej izvedeno posvetovanje in splošni zaključek je pozitiven, čeprav si seveda ne smemo delati nobenih iluzij glede odgovorov o ravni in načinu zaščite. Toda ne more biti več izgovorov na krajevne kroge, češ da zakona nečejo, ker je senatna komisija ugotovila načelno pozitivno razpoloženje.

Ko izražamo željo, pričakovanje in voščila za plodni obisk najvišjih italijanskih predstavnikov v glavnem mestu jugoslovanske republike izražamo istočasno tudi željo, da bo obisk bistveno prispeval k ustvarjanju boljšega ozračja na svetu, h krepitvi silnic miru, sodelovanja in sožitja. Izražamo tudi pričakovanje, da bo pomenil nadaljnjo krepitev vsestranskega dvostranskega sodelovanja. Predvsem pa seveda izražamo željo in pričakovanje Slovencev, ki žive v tržaški, goriški in videmski pokrajini, da bo pomenil bistveni preokret, korak na poti sprejemanja globalnega zaščitnega zakona, ki bo ustrezal upravičenim pričakovanjem prizadete slovenske narodnostne skupnosti.

BOGO SAMSÄ

Posojilo na Kosovu

PRISTINA — Delegati kosovske skupščine so podprli pobudo, naj bi v tej nerazviti pokrajini razpisali ljudsko posojilo, s katerim bi poskušali omiliti nezaposlenost. Izračunali so, da bi s posojilom, ki bi ga plačevali vsi zaposleni v pokrajini (vplačali bi — seveda v obrok — v povprečju po enomesečno plačo), zbrali 5,2 milijardi dinarjev. S tem denarjem bi lahko odprli 1.500 do 2.000 novih delovnih mest, če pa bi ga oplenitili tudi z bančnimi krediti, še veliko več. Delegati so predlog podprli, zahtevali pa so čimprejšnjo izdelavo konkretnega programa uporabe sredstev posojila, da bodo ljudje vedeli, za kaj naj bi dali denar. (dd)

FEBRUAR '85

CCT

Certificati di Credito del Tesoro

- CCT so državni efekti, oproščeni vsakršnega sedanjega in bodočega davka.
- Varčevalec lahko izbira med rokom: 7 ali 10 let.
- Kupon, ki zapade prvo leto nudi 14,30% obresti za sedemletne in 14,50% za desetletne efekte.
- Obresti naslednjih šestmesečij so enake doprinosu šestmesečnih BOT plus premija 0,75 točke za efekte s sedemletno zapadlostjo in 1 celo točko za efekte z desetletno zapadlostjo.

- Varčevalci jih lahko podpišejo pri okencih zavoda Banca d'Italia ali pri drugem kreditnem zavodu po emisijski ceni plus obresti, ne da bi plačali kakršnekoli provizije.

- Nudijo letni donos, ki je višji od donosa BOT.

- Imajo široko tržišče in se po potrebi zlahkoto vnovčijo.

Ponudba občinstvu

od 1. do 7. februarja

Emisijska cena

Rok

Prvi šestmesečni kupon

99,75 %

7 let

14,30 %

99,75 %

10 let

14,50 %

- V podpis proti gotovini plus obresti, ali proti izročitvi CCT z zapadlostjo 1.2.1985 brez obresti.



CCT

Generala se je pijača kmalu prijela. Zapadel je v stanje, ko so se odprle zapornice njegovega srca in je rad izmenjaval mnenja, medtem ko je v trez nem stanju najraje ukazoval. Odpel je gumbe na bluzi in se sprostil.

Mnenje KPI o pomembnem športnem objektu

Stadion na področju klavnice primernejši kot pa na Krasu

Vprašanje novega nogometnega stadiona v Trstu je bilo v središču pozornosti ob začetku konference o športu, ki poteka te dni v našem mestu. O novem stadionu je bilo že v preteklih mesecih mnogo govora; problem je razveljal tržaško javno mnenje, odmev je bilo nič koliko, kljub temu pa ni bilo »de facto« nič storjenega, da bi Trst kmalu dobil nov prepotreben športni objekt.

Prav to zavlačevanje pri konkretni uresničitvi stadiona očita tržaški KPI tržaški občinski upravi v tiskovnem sporočilu, v katerem pojasnjuje svoje poglede o novem stadionu v Trstu. O tem vprašanju so v okviru KPI razpravljale komisije za urbanistiko, za šport, za turizem in o kolje. KPI je mnenja, da je novi stadion prepotreben, saj je stadion pri Sv. Soboti zastarel.

Tržaška občinska uprava bi se morala že zdavnaj konkretno lotiti problema, tudi zato, da bi si zagotovila morebitne prispevke dežele in italijanskega olimpijskega odbora CONI, ugotavlja KPI. Namesto tega je občina načela vprašanje o možnosti stadiona na Krasu.

KPI je iznesla vrsto ugovorov glede tega načrta, in prvi vrsti zaradi naravnostvenih razlogov. 25 hektarov cementa in asfalta bi namreč spremenilo sedanje lice Krasa pri Proseku. Ta rešitev bi povzročila precej

težav prometu (predvsem javnim prevozom); poleg tega bi morali urediti nadaljnjih 15 hektarov površine za parkirišča (za približno 10 tisoč avtomobilov). Razlika v temperaturi (približno 6 stopinj nižje temperature kot v mestu) bi negativno vplivala na prevoze in na ugodje gledalcev na stadionu. Dodatni negativni faktor bi predstavljala razširitev tega področja za druge dejavnosti (na primer gradnja okrepčevalnic, barov in podobnih javnih lokalov). Ob tako številnem obisku bi se ob nedeljah povečala možnost požarov na tem področju, in to predvsem v decembru, januarju, februarju in v aprilu.

Zaradi teh razlogov se je KPI izrekla za izgradnjo novega stadiona na področju sedanje občinske klavnice. Ta načrt je primernejši, ker predvideva manjše stroške, preosnovno območja, ki je sedaj dokaj opuščen, lažji dohod gledalcev z možnostjo povečanja sedanjega parkirišča, pod tribunami pa bi lahko zgradili telovadnice in druge športne objekte, kar naj bi omogočilo prispevek CONI.

Na ta način bi po mnenju KPI tudi sedanji stadion Grezar dobil novo vlogo. S sanacijo in modernizacijo sedanjih struktur bi namreč lahko prispeval k razvoju številnih športnih aktivnosti v tem delu mesta.

Napori za preosnovo prevozov po vaseh dolinske občine

Na zahtevo dolinske občinske uprave je bil te dni na županstvu v Dolini sestanek med predstavniki občinske uprave in odgovornimi za tehnično službo pri konzorcialnem prevoznem podjetju ACT-KPP. Predmet razprave je bila preosnova javnih prevozov v dolinski občini. Med drugim so se bili dogovorili, da bo podjetje smotrneje speljalo avtobusno progo št. 41, s katero uporabniki dolinske občine niso povsem zadovoljni, ker prihaja na njej do nekaterih večjih težav. Prav tako je bilo dogovorjeno, da se vzpostavi neposredna avtobusna povezava med dolinsko občino in novo bolnišnico na Katinari.

V zvezi s temeljitejšo preosnovo javnih prevozov na občinskem teritoriju pripravlja podjetje ACT-KPP tehnični osnutek, ki ga bo dolinska občinska uprava pred dokončno odobritvijo predala v javno razpravo. V ta namen bo priredila vrsto javnih sestankov z zainteresiranimi občani.

Sekcija PSI za dolinsko občino o sodelovanju stranke pri upravljanju

V prejšnjih dneh se je sestala sekcija PSI za Dolino. Na sestanku so člani razpravljali o zadnjem obdobju te mandatne dobe v dolinski občini. Pregledali so program občinske uprave, na podlagi katerega so v vsej mandatni dobi korektno sodelovali v večinski koaliciji.

Iz poročila in iz razprave je izhajalo, da tudi v tem obdobju občinska uprava ni imela lahkega dela in da je bilo treba z dobro voljo in z odločnostjo premostiti marsikatero težavo predvsem upravnega značaja, bodisi zaradi spreminjajočih se zakonov, bodisi zaradi novih pogojev dela.

Vsekakor je po mnenju socialistične stranke občinska uprava dobro opravila svoje delo in ob upoštevanju predlogov in zahtev vseh občanov. Z zadovoljstvom je treba tudi ugotoviti, da je prišlo do pozitivnega sodelovanja z vsemi sektorji družbenega življenja, tako na gospodarskem, kot na socialnem in etničnem področju.

Člani sekcije so izrazili priznanje svojim zastopnikom v občinski upravi za dosedanje opravljeno delo in jim izrazili željo, da občinska uprava z enako zavzetostjo opravi do konca mandatne dobe še nekaj programskih pobud v skupno korist vseh državljanov. Predvsem so izrazili nujnost, da bi bilo možno hitreje reševati vsakodneвне zadeve, ki od blizu zadevajo posamezne občane.

PREDAVANJA V AVLI FERRERO

Povojna stvarnost in selitev iz Istre

Na tržaški univerzi se nadaljujejo predavanja o narodnostnem vprašanju v Trstu in v deželah na vzhodni meji v letih 1800 in 1900, ki jih prireja Deželni inštitut za zgodovino o svobodilnega gibanja Furlanije - Julijske krajine v sodelovanju z deželno ustanovo IRRSAE. Danes ob 16. uri bo v avli Ferrero (Ul. Università 7) šesto predavanje iz tega ciklusa, ki je, kot vemo, namenjen predvsem izpopolnjevanju šolnikov. »Povojna stvarnost in selitev iz Istre« bo naslov današnjemu predavanju prof. Liliane Ferrari.

Prof. Darko Bratina v krožku Che Guevara

Krožek za družbenopolitična proučevanja »Che Guevara« prireja danes ob 18. uri v dvorani v Ul. Madonnina 19 srečanje s prof. Darkom Bratino, docentom za sociologijo na tržaški univerzi in ravnateljem Slovenskega raziskovalnega inštituta. Tema njegovega predavanja bo »Družba med znanostjo in politiko skozi dileme sodobne sociologije«. Sledila bo razprava.

● V dvorani Zveze trgovcev v Ul. S. Nicolò 7 bo danes ob 18.30 skupščina o stanovanjskih problemih, ki jo prireja kolegij poslovnih agentov in posrednikov. Ob tej priložnosti bodo predstavili novo publikacijo »Cercocasa«.

Teden manifestacij delavcev v ladjedelništvu

Delavci ladjedelniškega sektorja bodo spet stopili na ulice. Deželni koordinacijski odbor PLM za ladjedelništvo se je na svoji seji namreč odločil za enotensko mobilizacijo, ki se začneja že danes z manifestacijo delavcev tržiške ladjedelnice. Protesti se bodo stopnjevali okrog 7. in 8. februarja, ko se bodo nadaljevala pogajanja s pristojnimi ustanovami in društvi.

Koordinacijski odbor je z zadovoljstvom sprejel vest, da je poslanska zbornica odobrila zakon o podpori ladjedelniškega sektorja v naši deželi, obenem pa ugotavlja, da mora zakon zaradi popravkov spet v senat. Zavlačevanje je sploh konstantna strateška poteza družbe Fincantieri, ki še vedno ni potrdila napovedanih naročil. Tudi o izgradnji platforme Micoperi vse molči, tako so sindikati in delavci skrajno zaskrbljeni za razvoj dogodkov. Prav od konkretnih in jasnih odgovorov na ta vprašanja bo odvisno, kako se bodo odvijale protestne manifestacije v prihodnjih dneh.

● Tržaška občina sporoča, da odpada jutrišnja seja občinskega sveta. Skupščina se bo zato sestala v torek, 5. februarja, ob 18.30.

Pisatelj Fulvio Tomizza gost Slovenskega kluba

Najtežje je premostiti mejo v nas samih

Vsi, ki jih je torkov večer postavil pred nelahko izbiro med obiskom privlačnega košarkarskega srečanja naše združene ekipe Jadranom s tržaškim prvotlačem Stefanelom in prav tako vabljivega srečanja s pisateljem Fulviom Tomizzo v Slovenskem klubu, so vsak po svoje nedvomno doživeli spodbudne izraze premoščanja narodnostnih ovir in poskusov večjega razumevanja med slovenskim in italijanskim športnim oziroma kulturnim prostorom v Trstu.

Tisti, ki so se odločili za torkov večer v Slovenskem klubu, se bodo najbrž strinjali s piscem teh vrstic, da je bil to večer prijateljstva, lekcija sožitja in miselne odprtosti, kakršnim moramo od časa do časa prisluhniti tudi mi Slovenci. »To knjigo sem napisal tudi v pogum nam danes, za naša nerazumevanja,« je dejal Tomizza, ko je govoril o vzgibih, ki so ga vodili v sedemletno raziskovalno delo in k pisanju zgodovinskega romana Il male viene dal Nord (Zlo prihaja s Severa). Eden temeljnih motivov sta bila prav dva glava, slovenski in italijanski, Trubarjev in Vergerijev, srečanje med slovenskim kmetom in italijanskim patricijem. Tomizza je tako odkril »zla-

to dobo«, kot jo je sam imenoval, dobo, ki je ni poznal in je še vedno ne pozna, čeprav je kot njegova junaka, tudi sam »človek z meje: meja mu pomeni most, začetek.

S prenekaterim izvirjem in izredno zanimivim razmišljanjem o tem svetu meja in narodnostnih razmerij je pisatelj Tomizza dopolnil in podkrepil izvajanja Ivanke Hergold in Gina

Brazzodura, ki sta o njegovem zadnjem delu govorila v slovenščini oziroma italijanščini in s popolnoma različnih izhodišč prišla do povsem enakega zaključka. Razmišljanje Ivanke Hergold se je naslanjalo na odnos Slovencev do svoje zgodovine, ki je še danes izrazito aktualen, na našo kulturno in nacionalno preteklost v luči zgodovinskih prelomov,

kakršna sta bila protestantizem in preporod. Ob liku škofa Vergerija se je spraševala o mejah človekove svobode, o meji in obmejnosti, njegovo upornost je primerjala z zgodnejšo in manj izrazito Trubarjevo, ki mu je bil temeljni cilj opismeniti svoje ljudstvo. Ni naključje — je ugotovila — da je Tomizzi zbudilo pozornost dveje člankov ob 400-letnici smrti koprškega škofa Vergerija: »Ta luteranski škof je vendar imel zvezo s Trubarjem, po svojem socialnem izvoru ni bil ravno človek ljudstva, pa vendar ni imel nobenih jezikovnih predsodkov. Od kod prihaja sedanje oziroma tedanje zlo? Medsebojna nestrpnost? Nacionalna mržnja?« Na ta vprašanja je Tomizza po besedah Ivanke Hergold odgovoril šele po dvasetih letih, takrat ko je po maturi zapustil rodno Istro in postal »esule anomalo«. »Prav tako ni naključna ugotovitev, da se po 400 letih orientacija naše omike ni obnovila, da navsezadnje zlo prihaja še danes od nekega Severa, venomer od drugod in nikoli od nas samih,« je zaključila govornica.

Gino Brazzoduro je v podobnem tonu zaključil, da nas zgodovina uči, kako vedno samo premoščanje meja omogoča kakršenkoli razvoj in da je najtežje premostljiva meja vedno tista, ki jo nosimo v sebi: v vsakem od nas se nahaja Sever. Sicer pa je eno osrednjih vprašanj Tomizzovega romana videl v dejstvu, da človek ne zna preseči totalizirajoče vizije sveta in tako ustvarja bolečo polarnost med posameznikom in totalnostjo. Odstranjevanje in ustvarjanje meje je po njegovem mnenju človekova usoda, zato ni mogoče, da se ne bi vsaj delno prepoznali v starem Vergeriju. Kulturno regeneracijo povzročajo napetosti in boleči razkoli, najgloblje spremembe pa so v zgodovini povzročili tisti, ki so znali brez predsodkov in inteligentno premostiti stare meje, pogumno živeti razdore in trganja, ki odpirajo vedno nove razpoke v samo na videz kompaktni skorji človeške misli.

Gino Brazzoduro, z Reke po rodu, je velik del svojega življenja preživel v Genovi kot eden vodilnih italijanskih metalurških inženirjev. Delo ga je nešteto krat pripeljalo v škedenjsko železarno in vsakokrat se je v Trstu nadihal tega »mejnega ozračja«, tako značilnega za njegovo pesniško udejstvovanje. Nič čudnega, če je že dolga leta stalen odjemalec Tržaške knjigarnice, občutiljiv bralec in poznavalec slovenske književnosti in dolgoletni sodelavec revije Most, v zadnjem času pa tudi Naših razgledov in Primorskih srečanj. V pogovoru po prijetnem in z resnično toplino prežetem večeru, ki je brez težav in prevajalveč, potekal dvojezično, nam je privzel, da se je lotil učenja slovenščine, čeprav živi daleč od nas, v Pisi.

Na sliki: gost torkovega večera v Slovenskem klubu, Fulvio Tomizza, je ob koncu prijazno vpisoval izbrana posvetila v svojo zadnjo knjigo, Zlo prihaja s Severa.



Rada Zergol o novi mladinski pevski skupini Pinko Tomažič

Mladim želimo posredovati partizansko pesem na nov, sodobnejši in živahnejši način

O občnem zboru Tržaškega partizanskega pevskega zbora »Pinko Tomažič« smo v našem dnevniku že poročali. Bolj kratko, oziroma le bolj mimogrede pa smo poročali o ustanovnem občnem zboru mladinskega pevskega zbora, ki deluje v okviru partizanskega zbora, ki pa vključuje le mlade, torej tiste, ki želijo s tradicijo partizanske pesmi in idealov, ki so jo ustvarjali, nadaljevati, toda na način, ki bo bolj sprejemljiv in razumljiv vsem mladim, tako slovenske, kot italijanske narodnosti.

Ta občni zbor je torej že bil; za novo dejavnost se je prijavilo kar okrog 100 mladih, Slovencev in Italijanov, ki so že postavili temelje svojemu zboru, ki so že začeli tudi z vajami, ki pa bi želeli svojo dejavnost razširiti tudi na področje glasbe in dramske ustvarjalnosti.

O vsem tem je stekel razgovor z Rado Zergol, mlado študentko tujih jezikov na tržaški univerzi, doma iz Podlonjerja, ki je bila izvoljena v novi odbor in ki je že vključena, kot pevka, v to mladinsko skupino Pinko Tomažič, kot so svoj zbor mladi sami poimenovali.

Kakšne cilje si je ta vaš zbor zadal. Kako si njegovo dejavnost vi mladi zamišljate in kako naj bi po vašem partizansko pesem izvenela tako, da bi bila pri srcu tudi vsem mladim, smo jo vprašali.

»Če hočem biti čisto odkrita, nimamo mi mladi še čisto jasnih pojmov o tem, kaj naj bi naša dejavnost konkretno predstavljala. Hočemo in želimo pa, da bi v našem zboru izvajali izvršne partizanske pesmi, seveda z isto vsebinsko tematiko, kot originalne partizanske pesmi, le da bi

bila njihova glasbena izvedba bolj sprejemljiva in razumljiva mladim, kar pomeni, da bi jim bila bližja tudi njihova vsebina, njihova ideja.«

Na začetku ste nam že omenili, da so se v zbor prijavili tako pevci slovenske, kot italijanske narodnosti, da so to mladi od 16 do 33 let starosti in da so različnih poklicev, kar pomeni, da je med njimi veliko študentov, pa tudi delavcev. Torej bo potekalo učenje pesmi v dveh jezikih?

»Že partizanski pevski zbor je ustvaril s svojo dejavnostjo pogoje, da se na odru pri nastopih znajdejo skupno pevci slovenske in italijanske narodnosti, ki izvajajo pesmi v obeh, pa tudi še v drugih jezikih. Tako mislimo nadaljevati tudi mi. Naši pevci italijanske narodnosti so pokazali veliko odprtost in pripravljenost, da se naučijo slovenske pesmi, kot se bodo kasneje naučili, upajmo, tudi pesmi v drugih jezikih. Zaenkrat vadimo čilsko pesem »Pueblo unido«, vadimo pa tudi slovensko pesem, s katero se bomo na proslavi v Lonjerju 23. marca oddolžili spominu padlih borcev.«

Kako je pravzaprav do zamisli ustanovitve tega mladinskega pevskega zbora, oziroma skupine prišlo, kdaj ima zbor vaje in kdo ga vodi?

»Zamisel se je porodila nekeje novembra lanskega leta. Pobudniki pa so bili mladi pevci, ki v partizanskem pevskem zboru že sodelujejo. Sedaj smo imeli svoj ustanovni občni zbor, izvolili smo tudi odbor, ki bo mladinsko pevsko skupino vodil, upamo in želimo pa, da bi nam uspelo razširiti našo dejavnost tudi na glasbeno in dramsko področje.«

Že na začetku najinega razgovora ste omenili, da želite peti partizanske pesmi na izvirni način tak, ki bo mladim bolj razumljiv, bolj dostopen. Kako si to zamišljate?

»Predvsem ne mislimo črpati za našo dejavnost samo iz zakladnice že znanih partizanskih in narodnih pesmi, temveč smo se obrnili na zamejske skladatelje, da nam uglasbijo kaj izvirnega. To so seveda šele naši načrti, upajmo, da se bodo naši glasbeniki odzvali temu vabilu.«

Naj povemo, da vodi novo mladinsko skupino Pia Cah-Širca in da potekajo vaje vsak ponedeljek v prostorih partizanskega pevskega zbora v Bazovici. Kje bo vaš prvi javni nastop, smo vprašali Rado Zergol.

»Naš nastop je predviden, kot sem že omenila, konec marca v Lonjerju. Kasneje pa naj bi naša skupina, vsaj za začetek, nastopala na nastopih, ki jih bo imel Tržaški partizanski pevski zbor.«

S tem, da ste v zbor vključili tudi italijanske mladince ste že nekako ustvarili pogoje za tisto sožitje, za tisto koristno in prepotrebno dvojezičnost, o kateri toliko govorimo.

»Res je, pri nas se vsi zelo dobro razumemo in med seboj tudi dobro počutimo. Želimo si samo, da bi lahko vse naše želje uresničili, da bi bila naša dejavnost tesno povezana z dejavnostjo Tržaškega partizanskega pevskega zbora in da bi nam uspelo razširiti to našo dejavnost tudi na glasbeno in dramsko področje. Če bomo našli primerne ljudi, ki bi nas pri tej dejavnosti vodili, jo bomo prav gotovo tudi izpeljali.«

NEVA LUKEŠ

Stališča o zakonskem osnutku deželne odbora

Za KPI mora zdravstveni sistem sloneti predvsem na prevenciji

Načrt deželne odbora o planiranju zdravstvenega sistema v naslednjem triletnem letu je bil pripravljen med članice deželne komisije za zdravstvo in socialno skrbstvo. Deželni odbor KPI izreka zadovoljstvo, da bo dežela končno imela instrument za racionalnejše in uravnoteženo načrtovanje zdravstvenih služb, pri tem pa poudarja nekatere kriterije, katerih se bodo komunisti držali pri ocenjevanju zdravstvenega načrta.

Če želimo spremeniti sedanje deklificirano in kaotično upravljanje zdravila, pravijo komunisti, je v prvi vrsti potreben družbeni in kulturni preokret v tolmačenju tega vprašanja. To velja za politike, upravitelje in zdravstvene operaterje, ki naj vložijo ves trud, da bi spremenili tudi miselnost prebivalstva. S tem je tesno povezana izbira, da postane nosilna os zdravstvenih posegov prevencija bolezni in torej skrb, da se odpravijo vzroki za patološke pojave (medicina dela, zaščita narave, šolska medicina itd.).

Za upravljanje zdravja morajo nositi glavno odgovornost občinske uprave, od katerih je odvisno, kako bodo delovale KZE pri usklajevanju zdravstvenih in socialnih služb, pri dejanski oskrbi ogroženih slojev in ustanavljanju zdravstvenih okoliščin — bistvenih dejavnikov za teritorializacijo zdravstvenih služb.

Občinske uprave imajo nadalje temeljno vlogo na področju javne higiene, onesnaževanja in zaščite okolja.

V zvezi s psihiatrično službo je deželni odbor KPI prepričan, da je treba še obstoječe umobolnice v deželi ukiniti in potencirati teritorialne storitve, kot so centri za umsko zdravje. V načrtu mora biti primerno poudarjen tudi napor, da se bolnikom in ostarelim zagotovi pomoč na domu in da se poslužujejo bolnišnice le v primerih, ko ni mogoče drugače. Ne gre torej za golo vprašanje krčenja ali večanja števila postelj, ampak za spremembe dvajsetletne in nezadovoljive zdravstvene politike.

Posebno pozornost nadalje posvečajo komunisti vprašanju osebja, ki je v današnji preosnovi nezadovoljno in frustrirano, kar tudi ima za posledico nizko raven storitev.

Avstrijski konzul sprejel Draga Štoko

Avstrijski generalni konzul dr. Peter Klein je včeraj sprejel deželnega svetovalca in predsednika komisije za skupnostna vprašanja in zunanje odnose dr. Draga Štoko. V dolgem in poglobljenem razgovoru sta največ pozornosti posvetila gospodarskemu razvoju območja Alpe Adria, avtocestnim povezavam, železniškemu prometu ter sploš družbenogospodarskim odnosom med področji, ki spadajo v območje Alpe Adria in celotne Evropske skupnosti. Na srečanju je bil govor tudi o vprašanih etnično-jezikovnih manjšin v Evropi s posebnim ozirom na še odprta vprašanja v Italiji in Avstriji.

Na prvi letošnji seji občinskega sveta

Demografsko gibanje v zgoniški občini

Osnutek programskega poročila za triletnje 1985-1987

Na torkovem zasedanju zgoniškega občinskega sveta, ki je bilo prvo v letu 1985, je župan Jože Guštin serviral podatke o demografskem gibanju prebivalstva v preteklem koledarskem letu. Rojstev je bilo skupno 19 in sicer kar 15 fantov in štiri deklice, umrlo pa je prav tako 19 oseb, od katerih devet moškega in deset ženskega spola. Novih vpisanih je 124 oseb, izselilo pa se je 83 občanov. Prirastek je torej 41 oseb, tako da število prebivalstva znaša 2.165 oseb.

Po zaslugi nove naprave za pluzenje je bila občina ob nedavnem snenju lahko kos vremenskim nepravilnostim, tako da so bile ceste prevozne. Pohvalil je delavce, ki so nekaj dni pluzili nepretrgoma noč in dan. Zaradi nastale škode v kmetijskem sektorju je občina poslala brzojavko na kmetijsko nadzorništvo. Po poročilu

župana o pobudi, da bi celotna tržaška pokrajina bila vključena pod pristojnost letovišarske in turistične ustanove, se je po širši razpravi izoblikovalo soglasno mnenje, naj bo tudi zgoniška občina priznana kot turistično območje za še večji razvoj obstoječih turističnih objektov in agroturizma.

Tudi tokrat je občinski svet razpravljal o položaju slovenske manjšine in soglasno izglasoval resolucijo, ki izraža zadovoljstvo nad obiskom senatne komisije pri osrednjih upravno-političnih organih v tržaški, goriški in videmski pokrajini. Vendar pa se zavzema, da bi do takih avdicij prišlo tudi s slovenskimi dejavniki.

V skladu z določili finančnega zakona je podžupan Boris Simoneta predstavil in orisal osnutek programskega proračunskega poročila za triletnje 1985 - 1987 in proračuna za leto 1985, ki ga bodo morali odobriti v teku enega meseca. Razpoložljiva sredstva so se skrčila, saj mora občina upoštevati programirano stopnjo inflacije v višini sedem odstotkov, medtem ko so se precej povečali stroški za osebje, za katere je namenjenih kar 61,9 odstotka vseh sredstev. Kljub temu pa je občinska uprava obdržala postavke, ki predvidevajo podporo društvom, kmetijstvu za razstavo vin in za cerkvene po-

trebe. Ker mora prispevek občanov za neobvezne službe letos kriti kar 30 odstotkov stroškov teh storitev, se bo samoprispevek za refekcijo v šolah in vrtcih povečal na 35.000 lir, dijaki in šolarji pa ne bodo več plačevali prispevka za prevoz s šolobusom. Tudi davek za smetarsko službo bo ostal nespremenjen. Program javnih del je zelo bogat in zajema številne pobude na področju javnih del in družbenega sektorja.

Po odobritvi pogodbe za najem posojila 60 milijonov lir za izgradnjo teniškega igrišča, ki ga je odobrila državna hranilnica in posojilnica, je bila kot zadnja na sporedu izredno pomembna točka dnevnega reda. Na osnovi prispevka dežele v višini 79 milijonov lir bo namreč zgoniška občina preuredila in povečala poslopje sedanje ambulante in sedeža KD »Rdeča zvezda« v Saležu, kjer bodo ustvarili občinsko knjižnico, obenem pa bodo uredili prireditveni prostor s fiksnim odrom, dvorano za kulturno delovanje in garderobo, poleg seveda ambulante. Vse politične skupine so izrazile zadovoljstvo nad to novo pridobitvijo in so soglasno odobrile izvršilni načrt del, ki bodo stala skupno 154 milijonov lir. Razliko 85 milijonov lir bodo krili s posojilom pri državni hranilnici in posojilnici v Rimu.

S sestankov zunanjetrgovinske in bančne sekcije SDGZ

Naše gospodarstvo na sejmu Alpe-Adria in delovni program bančne sekcije SDGZ

Nastop zamejskega gospodarstva na tradicionalnem sejmu Alpe - Adria, ki bo od 25. do 31. marca letos v Ljubljani, je bil v ospredju zadnjega sestanka odbora zunanjetrgovinske sekcije Slovenskega deželne gošpodarskega združenja, ki ga je vodil predsednik tržaške sekcije Marijo Košuta. Ob lepi udeležbi se je razvila tvorna razprava, ki jo je zaključil sklep, da se bo kakih 15 ali 16 naših trgovinskih pa tudi obrtno - proizvodnih podjetij predstavilo skupaj na 100 kvadratnih metrih razstavnega prostora v hali B na ljubljanskem Gospodarskem razstavišču. Poleg tega, da bo tako zaokrožena razstava učinkovitejša za obiskovalce, bo tudi mnogo bolj praktična za udeležence, saj bodo pod okriljem svojega združenja imeli skupne uradne prostore in smotnejši organizacijski pristop.

V tork se je prvič po ustanovitvi sestala tudi bančna sekcija Slovenskega deželne gošpodarskega združenja, ki so se je udeležili vsi predsedniki in direktorji naših denarnih in bančnih zavodov. Povsem razumljivo je, da so svoj prvi delovni sestanek posvetili oblikovanju programa za skupno delo, ki jih čaka na zadnjo organiziranega združevanja moči in potencialov. V razpravi je prišla do izraza zavest, da tudi zunanje, dokaj neugodne okoliščine, ban-

Ustanova za razvoj obrti ERSa poziva vsa obrtna podjetja, ki jih je kakorkoli oškodovalo nedavno slabo vreme z nizkimi temperaturami in snegom, naj morebitno škodo prijavijo za odškodninsko povračilo. Člani Slovenskega deželne gošpodarskega združenja lahko to storijo na sedežu združenja, Ul. Cicerone 8, kjer bodo prejeli tudi vsa dodatna pojasnila.

ke silijo v sodelovanje, saj je bančništvo — s častno izjemo slovenskega — na splošno v dokajšnji krizi. Prav zato je konkurenca v tem sektorju vse ostrejša, boj za »prostor pod soncem« pa je gotovo lažji tistim, ki so močnejši. Prav odtod potreba po usklajeni akciji naših zavodov, ki mora preseči dosedanje sodelovanje na področju reklamiranja storitev in predvsem čim odločneje poseči v slovensko gospodarstvo. Izdelati bo torej treba skupne načrte za okrepitev vloge naših denarnih zavodov na področju gospodarskega razvoja, tako da le-ta postane čim aktivnejša in zavodi ne zgolj pasivni izpolnjevalci njegovih naročil.

Posebno pozornost so razpravljali

posvetili novemu zakonu Evropske gospodarske skupnosti, ki se mu bo morala čimprej prilagoditi tudi Italija, in ki vsem bankam omogoča odpreti poslovalnice kjerkoli na ozemlju EGS. Doslej je namreč na tem področju imela monopol Banca d'Italia, v teku dveh let pa bo možnost na voljo vsem bankam. Prav zato naši bančniki že danes razmišljajo, kako se bodo pripravili nanjo in tudi tukaj vidijo največ možnosti v skupnem nastopanju in skupnem odpiranju poslovalnic, najprej seveda v neposredni bližini, kot v Čedadu in Vidmu, kjer se bodo lahko približali tamkajšnjim pripadnikom naše skupnosti.

Na sestanku, ki ga je vodil predsednik bančne sekcije Ksaverij Leban, so ugotovili tudi premajhno učinkovitost dosedanjih reklamnih in promocijskih akcij in nujnost dogovora o tem, kako pritegniti še tisti sloj našega prebivalstva, ki se doslej ni posluževal storitev slovenskih bank. Poleg oblik, kakršna je na primer štipendiranje diplomskih nalog, bo treba združene napore usmeriti v nove gospodarske dejavnosti in v odpiranje delovnih mest, so ugotovili navzoči. In sestanek zaključili s sklepom, da se bodo v teku meseca spet sestali in izdelali dolgoročen delovni program bančne sekcije SDGZ. (vb)

Po naših vaseh »top secret« priprave na 19. kraški pust

Po številnih kraških vaseh se te dni mrzlično pripravljajo na letošnji Kraški pust, ki bo že 19. po vrsti. Polne roke dela ima tudi osrednji Odbor kraškega pusta, ki koordinira naše pustne pobude, da bo pustni sprevod v soboto, 16. februarja popoldne, najlepše uspel.

Iz tiskovnega urada Odbora kraškega pusta so nam sporočili, da so bili letos pri vpisovanju alegoričnih voz najhitrejši Padričarji in Gropajci, ki pripravljajo, kot lani, skupen voz. Odbor tudi obvešča, da bo zapadel rok za vpis posameznih voz, skupin mask in mask nepreklicno v soboto, 2. februarja. Vpisovanja sprejemajo v baru SKD Tabor v Prosvetnem domu na Opčinah.

Člani osrednjega odbora so v preteklih dneh obiskali naše kraške vasi, v katerih pripravljajo pusta. Podrobnejše vesti o delih ni bilo mogoče izvedeti, saj vaški pustni odbori skrbno skrivajo svoje domislice, da jih ne bi drugi posnemali. Zeleno ogrodja so v glavnem že nared, tako da je ponekod že zaznati poteze, ki jih bodo imeli alegorični vozovi.

Zanimanje po vaseh je seveda veliko, naši »pustarji« pa bodo, vsaj po dosedanjih vesteh, spet globoko zasadili meč svoje ironične domislije v domačo, kraško problematiko. Kakšen kruh bodo spekli iz te pustne moke bomo zvedeli lahko šele na pustno soboto, na sprevodu, ki bo krenil s Pikelca po openskih ulicah do tramvaja in do Brdine, kjer bo-

do kronali pustnega kralja in razglasili rezultate. Lani se je sreča nasmešnila proseško - kontovelskemu mega-Reaganu. Vse kaže, da so Prosečani in Kontovelci tudi letos dokaj megalomansko zastavili svoj voz, očitno z namenom, da bi spet »zasenčili« ostale tekmece. Konkurenca pa bo letos še ostrejša kot lani (med drugi mnaj bi na letošnjem Kraškem pustu sodelovali tudi z onstran meje), zato je vprašljivo, če jim bo namera uspela.

Odbor Kraškega pusta se je medtem nekoliko oddahnil: našel je namreč tako pustnega kralja kot pustno kraljico, pa tudi majordom že pridno trenira, da bo kos svoji vdani pustni vlogi. Edina neznanka ostaja tako konj, ki bo vlekel pustno kočijo. Odbor ne more prepustiti te pomembne naloge povsem navadnemu kljusetu, zato išče primerenega žrebca. Upati je, da bo iskanje, kljub očitni krizi na konjskem tržišču, uspešno

† Pridružil se je svoji dragi Giustini

Giuseppe Comari

Pogreb bo jutri, v petek, 1. februarja, ob 11.30 iz mrtvašnice glavne bolnišnice v trebensko cerkev.

Zalostno vest sporočajo: nečakinja Marija z možem Fulviom in otroki ter sin Edvin z družino.

Trst, 31. januarja 1985
(Občinsko pogrebno podjetje)

ZAHVALA

Ob izgubi dragega

Karla Miliča

se zahvaljujemo vsem, ki so na kakršni koli način sočustvovali z nami. Posebna zahvala dr. R. Ukmarju.

Žena in sin

Prosek, 31. januarja 1985

31. 1. 1982

31. 1. 1985

Ob 3. obletnici smrti predrage

Ivanke Škabar por. Purič



se je z ljubeznijo spominjajo

SVOJCI

Repen, 31. januarja 1985

Sestanek delegacije F-JK in vodstva Finmare o problemih in prihodnosti Tržaškega Lloyda

Na sedežu Finmareja v Rimu je bil včeraj napovedani sestanek med voditelji iz državne družbe in zastopstvom naše dežele, v katerem so bili podpredsednik deželne odbora Zanfagnini z odbornikom Rinaldijem in Di Benedetto, tržaški župan Richetti, pokrajinski odbornik Bonat in predstavniki treh sindikalnih zvez Treu, Gialuz, Trebbi in Tersar.

Na sestanku so razčlenili načrt o preobrazbi Finmareja, ki zagotavlja avtonomno vlogo Tržaškega Lloyda v njenem okviru in predvideva ohranitev vseh pomorskih poti, ki jih trenutno vzdržuje tržaška družba ter obnovo ladjevja, ki naj bi se v prihodnjih štirih letih povečalo za sedem novih velikih kontejnerskih ladij. Vodstvo Finmareja je tržaškim predstavnikom posredovalo tudi pojasnila o načrtovanih oblikah usklajevanja med različnimi družbami te skupine, zlasti kar zadeva napovedano krčenje števila zaposlenih (predvsem plovečega osebja) in ki naj bi ga dosegli s pomočjo predčasnega upoštevanja. Posebno pozornost so na koncu posvetili še tistim pomorskim povezavam, ki predstavljajo posebne gospodarske težave, zlasti v smeri proti vzhodni Afriki in Kitajski.

Podpredsednik deželne uprave Zanfagnini je po končanem srečanju izrazil zadovoljstvo z njegovim izidom, na osnovi katerega bo sedaj na vrsti še serija pogajanj v okviru vsedržavnih, krajevnih in podjetniških sindikalnih organizacij ter preverjanj na deželni in krajevni ravni.

Akrobatske ekshibicije na 5. Motor showu

Avtomobili formule ena, vozila za rallyje, motorna kolesa, stari avtomobili, vojaška vozila, letala in vozila za hitro pomoč so glavna atrakcija letošnjega 5. Motor showa, ki odpira danes (ob 11. uri) svoja vrata tržaškemu občinstvu na gospodarskem razstavišču. Avtomobilske sladokusce bo verjetno še najbolj pritegnila prisotnost znane avtomobilske hiše Ferrari, ki bo prisotna na tržaški prireditvi z avtomobilom formule ena, na katerem je pred dvema letoma dirkal Renè Arnoux; poleg tega si bodo Tržačani lahko ogledali zadnji proizvod tovarne iz Maranella, znameniti avto »testarossa«, cabriolet mondial in GTO (skupno so izdelali le 200 avtomobilov te vrste).

Popoldne (ob 16. uri) bo na sporedu ekshibicijski nastop akrobatske skupine gojencev policijske šole v Trstu in »stuntmana« Remyja Julliennea Lamprechta.

NOČNI NAPAD TREH ROPARJEV NA SEDEŽ DELAVSKIH ZADRUG

Čuvaj se je po napadu moral zateči v bolnico

Odnesli so le nekaj desetlisočakov

Sedež Delavskih zadrug v Ul. Italo Svevo je bil prejšnjo noč prizorišče roparskega napada, ki pa trem avtorjem ni prinesel večjega pletja. Trojica se je ponoči, okrog 2.45, vtihotapila v poslopje in zahrbtno napadla čuvaja, 58-letnega Pietra Lanzu, ki stanuje v Ul. San Nazario 36. Eden od zlikovcev ga je s palico od zadaj udaril v glavo, da se je mož zgrudil na tla. Trojica se je takoj spravila nadenj, da bi izvedela, kje je nameščena blagajna. Pretipali so mu tudi žepe, da bi našli ključke, ki pa jih čuvaj seveda ni imel. Tedaj so ga zvezali ter mu na glavo vtaknili najlonsko vrečo, tako da je mož komaj še dihal.

Šele po daljšem iskanju so roparji našli blagajno in se je lotili, vendar je niso uspeli odpreti, tako da so se morali zadovoljiti z nekaj desetlisočaki — 50 ali 60 tisoč lir — ki so jih našli v nekem predalu. Šele potem, ko so zlikovci odšli, je čuvaju uspelo, da si je snel najlonso vrečo ter da se je prvezel na glavo vtaknili najlonso vrečo, tako da je mož komaj še dihal.

tom letečega oddelka je povedal, kako so se odvijali dogodki, pa tudi, da so se roparji med sabo pogovarjali v tržaškem dialektu. Lanzo so agenti pospremili v katarinsko bolnico, kjer so čuvaju nudili prvo pomoč in ga odslavili s prognozo okrevanja v desetih dneh zaradi udarcev po tilniku ter na desni roki. V teku je preiskava, ki doslej ni rodila sadov.

Usoden skok s petega nadstropja

Potem ko je cela štiri leta zaman iskal zaposlitev, se je odločil za usodni korak 38-letni Paolo Persoglia, diplomiran pravnik, je včeraj popoldne skočil z okna svojega stanovanja v Ul. F. Severo 75/B in obležal mrtve na asfaltu. Kljub diplomu je dolgo ni mogel najti zaposlitve, zaradi česar je bil hudo zagrenjen. Pred kratkim mu je umrla mati, tako da je ostal popolnoma sam, dokler ga ni premagal obup.



**SLOVENSKO
STALNO
GLEDALIŠČE
V TRSTU**

KULTURNI DOM

LUIGI PIRANDELLO

**Človek s cvetom v ustih
in Cecè**

enodejanki

Režija: **SERGEJ VERČ**
(izven abonmaja)

**danes, 31. januarja, ob 20.30
v PROSVETNEM DOMU
na Opčinah.**

**v nedeljo, 3. februarja, ob 17.00
v SKD BARKOVLJE
Ul. Cerreto 12.**

**v torek, 5. februarja, ob 20.30
v dvorani I. GRUDEN
v Nabrežini**

A. T. LINHART

**Ta veseli dan
ali Matiček se ženi**

**jutri, 1. februarja, ob 10. uri
in ob 19.30 ter v soboto, 2. februarja ob 19. uri
v KULTURNEM DOMU**

gledališča

VERDI

Opera sezona 1984-85. V gledališču Verdi pripravljajo Donizettijevo opero »Lucia di Lamermore«.

Danes se pričena predprodaja vstopnic za prvi nedeljski koncert v novi sezoni, ki ga prireja gledališče Verdi v sodelovanju s Krožkom za kulturo in umetnost. Na prvem koncertu (začetek ob 11. uri) bo nastopila Komorna skupina gledališča Verdi, ki jo vodi Severino Zannerini.

ROSSETTI

Danes, 31. januarja, ob 20.30 — red prost. — bo gledališče iz Rima predstavilo delo »Caligola« A. Camusa. Režija Maurizio Scaparro. V abonmaju odrezek št. 6. Prodaja vstopnic pri glavni blagajni v Pasazi Protti.

5. in 6. februarja bo Teatro Canzone predstavilo Ombretto Colli v glasbeni komediji »Una donna tutta sbagliata«. Režiser: Giorgio Gaber. Prodaja vstopnic pri glavni blagajni v Pasazi Protti. Za abonente 20 od sto popusta.

LA CONTRADA —

TEATRO CRISTALLO

Danes, 31. t.m., ob 9 uri in 10.30 predstava za šole: »Sneguljica« po pravljici bratov Grimm. Prodaja vstopnic pri glavni blagajni v Pasazi Protti 2, tel. 65700 in 68311.

CANKARJEV DOM - LJUBLJANA

Velika dvorana

Jutri, 1. februarja, ob 19.30: Koncert simfoničnega orkestra Slovenske filharmonije.

V ponedeljek, 4. februarja, ob 19.30: Matthias Eisenberg, Leipzig, orgelski koncert.

Mala dvorana

V soboto, 2. februarja, ob 10. uri: »Skrivnost starega podstrešja«, otroški znanstvenofantastični film.

Velika sprejemna dvorana

V soboto, 2. februarja, ob 20.30: Tradicionalni 9. veliki ples Big Banda RTV Ljubljana.

Okrogla dvorana

Jutri, 1. februarja, ob 20.30: R. Queneau - A. Zorn »Vaje v slogu«.

koncerti

V nedeljo, 3. februarja, ob 11. uri bo v gledališču Verdi — mala dvorana — na sporedu prvi koncert iz cikla »Nedeljski koncerti«. Komorni orkester gledališča Verdi bo izvajal skladbe Giulia Viozzija.

Società dei concerti — Tržaško koncertno društvo. V ponedeljek, 4. februarja, ob 20.30 bo v gledališču Rossetti koncert pianista RICHARDA GOODEA.

Glasbena matica — Trst, sezona 1984/85, 5. abonmajski koncert, v sredo, 6. februarja, ob 20.30 v Kulturnem domu v Trstu GODALNI KVARTET SLOVENSKE FILHARMONIJE. Darko Linarič, Romeo Drucker - violini, Cveto Demšar - viola, Miloš Mlejnik - violončelo. (Mozart, Filippenko in Borodin). Prodaja vstopnic v pisarni GM in eno uro pred pričetkom pri blagajni Kulturnega doma.

čestitke

JUSTK-OTU! 100-kiškemu. Za 50. slavlje še... toliko »Praznikov solate«, da bomo šli lahko »na zelje in kranjske klobase« vse z vinom »s Piščanceve zalite! Podpisane pupke: Fani, Tanja, Gabrijela, Brunela, Pavla, Rebeka, Fioletta, Giorgia, Daniela, Nela, Nadja in Elka. Podpisani Janezi: Andrej, Nino, Rado, Antonio, Boris, Edvard, Rikardo, Marko, Ottavio, Tojo, Walter, Pavel in Jože.

Včeraj je praznovala 20. rojstni dan SONJA RUPEL. Vse najboljše ji želi Vesela družba.

Danes praznuje GIUSTO CARIS 50 let. Še toliko zdravih in veselih let mu želi Cvetličarsko-vrtnarska druga in Kmečka zveza.

Prireditve in sporočila kulturnih društev in organizacij

SKD Barkovlje sporoča, da bo seja odbora jutri, 1. februarja, ob 20.30. **DZL** sporoča, da bo seja odbora v ponedeljek, 4. februarja, ob 19.30 v Gregorčičevi dvorani v Ul. sv. Frančiška.

SKD Vigred sklicuje jutri, 1. februarja, ob 20. uri v prostorih osnovne šole S. Gruden občini zbor. Vabljeni vsi člani.

KD Primorsko - Mačkolje vabi v nedeljo, 3. februarja, ob 17. uri v Srenjsko hišo v Mačkoljah na Prešernovo proslavo. Nastopata moški pevski zbor Janko Premrl - Vojko iz Dvorov nad Izolo in dramska skupina KUD iz Izole.

Občina Dolina, KD F. Prešeren iz Boljunca, PD Slovenec iz Boršta, KD Krasno polje iz Gročane vabijo v soboto, 2. februarja, ob 20. uri v gledališče F. Prešeren v Boljuncu na predstavitev ZNANSTVENE STUDIJE PROF. P. MERKUJA O KRAJEVNEM IMENOSLOVJU OBČINE DOLINA.

kino

Ariston 16.30 — 21.30 »Paris, Texas«.

Režija W. Wenders.
Eden 15.30 — 22.15 »Occasioni... carnali«. Prepovedan mladini pod 18. letom.

Fenice 17.30 — 22.15 »Non ci resta che piangere«. M. Troisi in R. Benigni.
Excelsior 17.30 — 22.15 »Tutti dentro«. A. Sordi.

Nazionale Dvorana št. 1 16.30, 18.20, 20.15, 22.10 »Giochi stellari«.

Dvorana št. 2 16.30, 18.20, 20.10, 22.00 »Storia infinita«.

Dvorana št. 3 16.00 — 22.00 »Mogli particolari...«. Prepovedan mladini pod 18. letom.

Mignoni 17.00 — 22.15 »Fotografando Patrizia«. Prepovedan mladini pod 18. letom.

Grattacielo 16.30 — 22.10 »Alba rossa«.

Aurora 17.00 — 22.00 »La signora in rosso«. G. Wilder.

Capitol 16.30 — 22.00 »Osterman weekend«.

Vittorio Veneto 16.15 — 22.00 »Fanny sexy girl«. Prepovedan mladini pod 18. letom.

Lumiere 16.30 — 22.00 »Chi è Kellerman«. D. Hoffman.

Radio 15.30 — 21.30 »Ansia erotica«. Prepovedan mladini pod 18. letom.

Alicione 16.00 — 22.00 »Essere o non essere«. M. Brook.

včeraj-danes

Danes, ČETRTEK, 31. januarja
VANJA

Sonce vzide ob 7.28 in zatone ob 17.09 — Dolžina dneva 9.41 — Luna vzide ob 12.03 in zatone ob 2.59.

Jutri, PETEK, 1. februarja
IGNAC

Vreme včeraj: temperatura zraka 5 stopinj, zračni tlak 1023,5 mb rahlo pada, brezvetrije, vlaga 45-odstotna, nebo rahlo pooblačeno, morje skoraj mirno, temperatura morja 7,7 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI

RODILI SO SE: Andrea Cammarosano, Rossano Cardone, Matteo Valenti.
UMRLI SO: 72-letni Ubaldo Sidari, 83-letna Anna Cernigoi vd. Ferrucci, 59-letni Jozef Scuka, 70-letni Piero Catani, 86-letni Giuseppe Cividin, 84-letni Giuseppe Comari, 61-letna Gentile Rotar por. Giassi, 84-letni Edoardo Savelli, 61-letni Alessio Crivelli, 69-letni Mario Spangher, 89-letna Vittoria Kanobelj vd. Poletti, 75-letna Edvige Colomban, 77-letni Salvatore Zanon, 83-letna Anna Tull vd. Bandelli.

DNEVNA SLUŽBA LEKARN

(od 8.30 do 20.30)

Ul. Ginnastica 6, Ul. Cavana 11, Ul. Alpi Giulie 2, Ul. S. Cilino 36, Zgonik, Milje (Mazzinijev drevored 1).
(od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 20.30)
Ul. Dante 7, Ul. dell'Istria 18.

NOČNA SLUŽBA LEKARN

(od 20.30 dalje)

Ul. Dante 7, Ul. dell'Istria 18, Zgonik, Milje (Mazzinijev drevored 1).

ZDRAVSTVENA DEŽURNA SLUŽBA

Nočna služba od 20. do 8. ure tel. 7761, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

mali oglasi

OSMICO ima Anton Bole pri Piščancih. PRODAM leseno dnevno sobo po ugodni ceni, tudi na obroke. Tel. 040/741670.

PRODAM akacijeve kole za trte. David Černic, Vrh 22, tel. 0481/882222.

MATEMATIKO IN FIZIKO inštruiram izkušeni profesor. Tel. 003865/21972.

SPREJMEM k sebi stalno hišno pomočnico. Interesenti naj pišejo na Upravo Primorskega dnevnika, Ulica XXIV. maggio 1 - 34170 Gorica, pod šifro »Hišna pomočnica«.

IZREDNA PRILOŽNOST. Zaradi selitve prodam stanovanje pri Sv. Ivanu: 3 sobe, kuhinja, balkon, 2 šrambi, box. Tel. 567-939.

KUHAR iz Slovenije išče honorarno zaposlitev za dobo 6 mesecev. Informacije: tel. 040/228-142.

OSMICO ima v Dolini št. 45 Josip Lovriha. Toči belo in črno vino.

OSMICO je odprl Zvonko Ostrouška v Zagradcu št. 1. Toči črno in belo vino.

Založništvo tržaškega tiska

Slavistično društvo v Trstu

Vljudno vas vabimo na srečanje ob izidu knjige

Trst v slovenski poeziji

ki sta jo v teh dneh izdali Založništvo tržaškega tiska in založba Lipa. O knjigi bo govoril avtor izbora in spremnega eseja FRANCE BERNIK, pesniška besedila pa bosta brala igralca SSG BOGDANA BRATUŽ in TONE GOGALA.

Predstavitev bo tudi priložnost za »prešernovsko« srečanje z enajstimi še živječimi avtorji, ki so v antološkem izboru zastopani.

Predstavitveno srečanje bo v mali dvorani Kulturnega doma v Trstu v ponedeljek, 4. februarja, ob 19. uri.

razstave

V galeriji Cartesius bodo v soboto, 2. februarja, ob 18. uri odprli razstavo slikarja Adolfa Penocchia iz Brescie.

Od danes do 18. februarja razstavlja v galeriji Torbandena kipar Giuliano Vangi.

V petek, 1. februarja, ob 18. uri bo v Domu JLA v Ilirski Bistrici odprla razstavo svojih del tržaška slikarka ZORA KOREN. Razstava spada v okvir 8. meseca kulture, ki ga organizira Zveza kulturnih organizacij.

V umetnostni galeriji na Trgu Unità je do 1. februarja odprta razstava slikarja Nisa Russiana.

razna obvestila

TPPZ P. Tomažič - jutri, 1. februarja, bo v Partizanskem domu v Bazovici ob 19.30 vaja orkestra in ob 20.30 vaja zbora.

SLORI - Slovenski raziskovalni inštitut sklicuje sestanek na temo: »Usklajevanje pobud pri uvajanju mikroročalnikov med šolsko mladino«. Srečanje bo danes, 31. t.m., ob 18. uri na šoli J. Stefan, Ulica S. Cilino 16 (tel. 568-233).

GOSTILNA

»Na vagi«

V BAZOVICI

bo danes, v četrtek, 31. 1. 85, ob 17. uri, po enem mesecu spet odprta.

Nova najemnica

OLGA GRGIČ

(domačinka)

vabi na otvoritev vse prijatelje in znance.

KRZNA — JOPE — NAŠITKI

PELLICCERIA CERVO

Trst, Drev. XX. septembra 16
Telefon: 796-301

PELLICCERIA ALBERTI

Ulica delle Torri 2

Priporočeni trgovini za vaše nakupe.



Igraca je otroku resna stvar

ORVISI

zanj ima najlepši dar
TRST — UL. PONCHIELLI 3

menjalnica

30. 1. 1985

Ameriški dolar	1.944.—
Kanadski dolar	1.460.—
Švicarski frank	728.—
Danska krona	170,50
Norveška krona	211.—
Švedska krona	213,50
Holandski florint	543.—
Francoski frank	199.—
Belgijski frank	29.—
Funt sterling	2.180.—
Irski šterling	1.900.—
Nemška marka	614,50
Avstrijski šiling	87,25
Portugalski eskudo	11.—
Japonski jen	6.—
Spanska pezeta	10.—
Avstralski dolar	1.520.—
Grška drahma	15.—
Debeli dinar	7,40
Drobni dinar	7.—

BANCA DI CREDITO DI TRIESTE
TRŽAŠKA KREDITNA BANKA
S. P. A.
TRST - ULICA F. FILZI 10 - 61-446



OBČINA TRST

XIII. ODDELEK

URBANISTIKA IN PROMET

Upravni odsek

Prot. št. XIII - 81/10/539/13

OBVESTILO

Podrobni načrt uslug - Področje: Stara Mitnica - ECA

ŽUPAN,

upoštevajoč, da je s sklepom št. 858 z dne 23. oktobra 1984 občinski svet sprejel načrt podrobnega načrta uslug — Področje Stara Mitnica — ECA — sklep je pokrajinski nadzorni odbor spoznal za zakonitega dne 19. decembra 1984, št. 13780/12895;

na osnovi 15. člena urbanističnega zakona št. 1150 z dne 17. avgusta 1942, naknadno spremenjenega in dopolnjenega, 27. člena deželnega zakona št. 23 z dne 9. aprila 1968, spremenjenega z 19. členom deželnega zakona št. 39 z dne 4. maja 1973 in 43. člena deželnega zakona št. 45 z dne 24. julija 1982

obveščam,

da je podrobni načrt uslug - Področje: Stara Mitnica - ECA

deponiran v občinskem tajništvu (oglasna deska) za 20 dni zaporedoma in sicer od 31. januarja 1985 pa do vključno 20. februarja 1985;

da si ga v omenjenem roku lahko vsakdo ogleda in to ob delavnikih od 7. do 19. ure ter ob praznikih od 7. do 13. ure; da lahko zainteresirane osebe v roku 20 dni, začeni z dnem po zadnjem dnevu pa do 12. marca 1985, predložijo pismene pripombe na ustreznem kolkovanem papirju.

Trst, 16. januarja 1985

ŽUPAN

dr. Franco Richetti

NAMESTNIK

GLAVNEGA TAJNIKA

Raffaello Fabbro



OBČINA TRST

XIII. ODDELEK

URBANISTIKA IN PROMET

Upravni odsek

Prot. št. XIII - 82/119/21

OBVESTILO

Podrobni načrt uslug - Področje: Nova Mitnica

ŽUPAN,

upoštevajoč, da je s sklepom št. 857 z dne 23. oktobra 1984 občinski svet sprejel načrt podrobnega načrta uslug - Področje Nova Mitnica - sklep je pokrajinski nadzorni odbor spoznal za zakonitega dne 19. decembra 1984, št. 13779/12894;

na osnovi 15. člena urbanističnega zakona št. 1150 z dne 17. avgusta 1942, naknadno spremenjenega in dopolnjenega, 27. člena deželnega zakona št. 39 z dne 4. maja 1973 in 43. člena deželnega zakona št. 45 z dne 24. julija 1982

obveščam,

da je podrobni načrt uslug - Področje: Nova Mitnica

deponiran v občinskem tajništvu (oglasna deska) za 20 dni zaporedoma in sicer od 31. januarja 1985 pa do vključno 20. februarja 1985;

da si ga v omenjenem roku lahko vsakdo ogleda in to ob delavnikih od 7. do 19. ure ter ob praznikih od 7. do 13. ure; da lahko zainteresirane osebe v roku 20 dni, začeni z dnem po zadnjem dnevu objave pa do 12. marca 1985, predložijo pismene pripombe na ustreznem kolkovanem papirju.

Trst, 16. januarja 1985

ŽUPAN

dr. Franco Richetti

NAMESTNIK

GLAVNEGA TAJNIKA

Raffaello Fabbro

**Darujte v sklad
Mitje Čuka**

župan

ženska in njena stvarnost

Porod: boj med moško in žensko kulturo

Kar je porod, bolezen ali naraven biološki pojav? Vprašanje ni tako preprosto ali navno kot bi morda kazalo na prvi pogled, kajti okoli opredelitve poroda se že dolgo bije huda bitka. Če bi namreč bil porod bolezen kot toliko drugih, bi pomenilo, da o njem odločajo zdravniki in ostali zdravstveni operaterji, katerim se mora nosečnica, kot pač vsaka druga pacientka, slepo podrežati. Če pa osvojimo načelo, da je porod naravni pojav, ki se v človeški vrsti ponavlja že stoletja, potem se pač moramo zediniti, da ob porodu ženska potrebuje nego in veliko pozornosti, nikakor pa ne strahovladu zdravnikov specialistov.

O vprašanju, ki že vsa zadnja leta vzbuja veliko polemik predvsem med ženskami na eni strani in zdravniki na drugi, so še enkrat razpravljali na nekem mednarodnem simpoziju. Kljub dejstvu, da se je tovrstnih ali sličnih posvetov zvrstilo že nič koliko, pa je časovno zadnji, ki je bil pred dnevi v Milanu, zelo zanimiv. Ne samo zaradi prijema, s katerim se je lotil številnih vidikov poroda, temveč tudi zaradi zunanje vidnejše značilnosti. V dvorani milanske pokrajine, kjer je bil štiridnevni posvet z naslovom »Kulture porod«, se je namreč zbralo veliko število žensk, tako med strokovnjaki kot med občinstvom. Dosedanji posveti so bili namreč pretežno bolj ostro opredeljeni: ali so bili strogo »strokovno - znanstveni« in so na njih prevladovali moški, ali pa so bili »politično - ženski« in so se na njih zbrale skoraj izključno ženske.

Sicer pa je bil milanski posvet, ki ga je organizirala milanska pokrajinska uprava v sodelovanju s Sociološkim oddelkom pri milanski univerzi in z Griff-om, to je s skupino raziskovalcev, ki proučujejo položaj družine in ženske, zelo široko zasnovan. Pod naslovom »Kulture porod« je namreč skušal zaobjeti tako vidne kot namišljene aspekte poroda, se pravi porode v ženski stvarnosti in domišljiji. Ženska namreč, to so bile nekatere teze, ki so izšle med razpravo, ne doživlja poroda samo, ko rodi (in tudi ob tej priložnosti bi morali biti bolj pozorni do njenega notranjega doživljanja), temveč v vsem svojem ženskem zorenju prej ter zrelosti kasneje. Po eni strani na njen duševni razvoj nedvomno učinkuje pojmovanje materinstva in ženske vloge, ki je s tem povezana; po drugi strani pa tudi ženska ocenjuje svoje telo z vidika »rojevalne« funkcije (ali pa jo zanika). Tako ali drugače, in takšna je bila skoraj enoglasna ocena vseh udeležencev milanskega posveta, porod kot pojem ali pojav zaznamuje vsako žensko od njene rojstva do smrti.

Če pa na porod gledamo zgolj s stvarnega vidika, se znajdemo pred dilemo, ki jo je na posvetu v Milanu zelo jasno strnila angleška sociologinja Ann Oakley. »Za medicino je porod prepomemben dogodek, da bi ga prepuščala ženskam. Toda, če moramo ocenjevati na osnovi socialnih posledic poročničarskega nadzorstva nad porodom, moramo reči, da so ženske, otroci in družine prepomembni, da bi jih prepuščali rokam poročničarjev.« Med burnim ploskanjem je še podala nekakšno gesto žensk - strokovnjakinj na tem področju in žensk kot »nosilk življenja«. »Hočemo roditi zdrave otroke in istočasno doživeti prijetno izkušnjo, kar pa je po trdoglavem mnenju zdravstvene organizacije nemogoče.«

Veliko odobranja je požel tudi nastop znane ameriške antropologinje Brigitte Jordan, ki poučuje na Michigan State University in ki je izdala knjigo o pojmovanju in spremljanju poroda v štirih različnih kulturah. (V italijanskem prevodu La nascita in quattro culture, založba Emme edizioni, bi knjiga morala biti v kratkem v prodaji). Analizirala je namreč, kako poteka porod pri plemenih Maja, kjer ženske rojevajo doma po prastarih obredih; v zibelki superspecializirane medicine, to je v ZDA; na Holandskem, kjer se veliko žensk odloča, da rodi v domačem okolju ter končno na Švedskem, kjer večina žensk gre v poročnišnico, vendar pa pri porodu nastopa tudi kot subjekt ne zgolj kot bolnica. Iz teh primerov se seveda vsiljuje primerjava med tako imenovanim »naravnim porodom« in »zdravniškim« ali »bolniškim porodom«. To je bilo sicer, v manj ali bolj zabrisani obliki, tudi osrednje vprašanje, okoli katerega se je vrtela diskusija. Izkazalo se je na primer, da ne drži popolnoma trditev, da je porod v bolnici z zdravstvenega vidika varnejši, v določenih pogojih, še posebej, če dajamo tudi čustvenemu in duševnemu vidiku pravo veljavo, je tudi porod v domačem okolju povsem varen.

Kaj pa v Italiji? »V Italiji prevladuje mnenje,« je na srečanju dejala sociologinja milanske univerze Franca Pizzini, »da je porod bolezen, nosečnica pa neodgovorna bolnica, ki se mora podrediti tehniki strokovnjakov.« Sicer pa je, so se strinjale diskutantke, bistvo problema prav v soočanju med moško tehnologijo in med žensko kulturo starejšega izvora. V imenu varnosti so porod iztrgali iz ženskih rok in nadzorstva, zato je naloga žensk, so ugotovile udeležence milanskega srečanja, da ne osvojijo samo potrebne znanja o porodu, ki ostaja bistvena izkušnja v življenju ženske, temveč, da na znanost o porodu, kot na potek poroda, tudi odločilno vplivajo. (bip)

Nova zabavna oddaja



V nedeljo se bo začela nova televizijska zabavna oddaja Supersera, v kateri bo imela glavno vlogo Alida Chelli

radiotelevizija

ITALIJANSKA TELEVIZIJA

Prvi kanal

- 11.55 Vremenske razmere
- 12.00 Dnevnik 1 - Kratke vesti
- 12.05 Pronto... Raffaella?
- 13.30 Dnevnik
- 13.55 Dnevnik 1 - Tri minute...
- 14.00 Pronto... Raffaella?
- 14.05 Antologija oddaje Quark
- 15.00 Italijanske kronike - Kronike motorjev
- 15.30 Šola in vzgoja: Obletnice
- 16.00 Svetovno prvenstvo v smučanju
- 16.30 Stella e gli altri... ad Harper Valley
- 17.00 Dnevnik 1 - Kratke vesti
- 17.05 L'olimpiade della risata
- 17.30 Tre nipoti e un maggiordomo TV film
- 18.10 Tuttilibri - Knjižne novosti
- 18.40 Il fiuto di Sherlock Holmes risanka
- 18.50 Italia sera
- 19.35 Almanah - Vremenske razmere
- 20.00 Dnevnik
- 20.30 Loretta Goggi in Quiz
- 22.00 Dnevnik
- 22.10 Gli innocenti vanno all'estero 2. del filma
- 23.10 Medicinska oddaja
- 23.30 Dnevnik 1 - Zadnje vesti

Drugi kanal

- 10.55 Svetovno prvenstvo v smučanju
- 11.55 Che fai, mangi?
- 13.00 Dnevnik 2 - Ob 13. uri
- 13.25 Dnevnik 2 - Okolje
- 13.30 Capitol - TV serija
- 14.30 Dnevnik 2 - Kratke vesti
- 14.35 Tandem: aktualnosti, igre...
- 15.00 Indovina chi sono io? Nagradna igra
- 16.00 Attenti a... Luni - risanke

- 16.25 Šola in vzgoja: Človek v veselju
- 16.55 Dov'è Anna? - 13. nadaljevanje
- 17.30 Dnevnik 2 - Kratke vesti
- 17.35 Iz parlamenta
- 17.40 Vediamoci sul due
- 18.20 Dnevnik 2 - Šport
- 18.30 L'ispettore Derrick - TV film
- Meteo 2 - Vremenske napovedi
- 19.45 Dnevnik 2 - Poročila
- 20.20 Dnevnik 2 - Šport
- 20.30 Moscacieca - film po romanu Roberta Destunquesa
- 22.00 Dnevnik 2 - Večerne vesti
- 22.15 Dnevnik 2 - Šport
- Košarka: Finalna tekma za pokal prvakov
- Dnevnik 2 - Zadnje vesti

Tretji kanal

- 11.45 Televideo
- 16.25 Šola in vzgoja: Umetnost
- 16.55 Šola in vzgoja: Tehnologija
- 17.15 Galleria di Dadaumpa: G. Bramieri: Tigre contro tigre
- 18.15 L'Orecchiochio - Glasbena odd.
- 19.00 Dnevnik 3
- 19.30 Dnevnik 3 - Deželni programi
- Predstavitelj jazz glasbe deželnih ansamblov: Kvintet Enzo Vodopivec, Trio Cogo - Centis, Big Band iz Vidma
- 20.05 Šola in vzgoja: Evropska panorama v XX. stoletju
- 20.30 Montenegro tango (Perle e porci) - film
- Režija: Dušan Makavejev. Igrajo: Susan Anspach, Erland Josephson, Bora Todorović
- 22.00 Bormio '85: Intervjuji o svetovnem prvenstvu v smučanju
- 22.15 Dnevnik 3
- 22.50 A luce rock: Woodstock

JUGOSLOVANSKA TELEVIZIJA

Ljubljana

- 9.00 Zverinice iz Režije
- 9.20 Šolarji - Kam danes, kam jutri
- 9.45 Po svoje smo se igrali, dok. film
- 10.15 Pedenjped
- 10.30 Pedenjžep: Baletna šola
- 10.50 Pred izbiro poklica
- 11.20 Deček in deklica - 4. del nadalj.
- 16.30 Teletekst RTV Ljubljana
- 16.55 Svetovno prvenstvo v smučanju
- 17.40 K. Brenkova: Mavrica pisana
- 17.50 Portret Kristine Brenkove
- 18.25 Gorenjski obzornik
- 18.40 Obramba in samozaščita
- 19.30 Dnevnik in Vreme
- 20.00 Tednik
- 21.10 Ludwig - nadaljevanka
- 22.55 Dnevnik II.

Zagreb

- 9.10 TV v šoli
- 13.45 Zadnja bitka v Raju - dok. film
- 15.40 Smučajmo vsi
- 16.40 SP v smučanju
- 17.45 Jelenček
- 18.15 Znanost
- 18.45 Z beograjskega festivala jazz
- 20.00 Politični magazin
- 21.05 Kvizoteka

Koper

- 14.00 TV novice
- 14.05 Za uho in oko - Glasbena oddaja
- 14.50 Obiskovalci - serijski film
- 15.50 Orient Express - nadaljevanka
- 16.50 Modrost telesa: ravnotežje

Danes bodo v oddaji ODPRTA MEJA tudi naslednji prispevki: TRŽIČ — Predstavitev slovenskega preвода italijanske ustave - intervju s profesorjem Karlom Černicem DOLINA — Stališče občinskega sveta o prepovedi tržiške pošte uprave GORICA — O goriški prosti coni NABREŽINA — Kulturne prireditve v načrtu

- 17.20 Bigfoot in divji deček: Potres - serijski film
- 17.45 Risanke
- 17.55 TV novice
- 18.00 Svetovno prvenstvo v smučanju
- 19.00 Odrpta meja
- 19.30 TV D Stičiče
- 19.50 Kulturna panorama
- 20.25 Košarka: Real Madrid - Cibona
- 21.50 TV D - Vse danes
- 22.00 Videomix - Glasbena odd. v živo

ZASEBNE POSTAJE

CANALE 5

- 8.30 Quella casa nella prateria
- 9.30 La colpa della signora Hunt film
- 11.30 Tuttinfamiglia - kviz
- 12.10 Bis - kviz
- 12.45 Il pranzo è servito - kviz
- 13.25 Sentieri - TV roman
- 14.25 General Hospital - TV film
- 15.25 Una vita da vivere - TV roman
- 16.30 L'uomo di Atlantide - TV film
- 17.30 Tarzan
- 18.30 Help - glasbena igra
- 19.00 I Jefferson - TV film
- 19.30 Zig Zag - kviz
- 20.30 Superflash - kviz
- 23.15 Prva stran
- 23.45 Šport: ameriški football

RETEQUATTRO

- 9.40 In casa Lawrence - TV film
- 10.30 Alice - TV film
- 10.50 Mary Tyler Moore - TV film
- 11.20 Samba d'amore - TV novela
- 12.00 Febbre d'amore - TV film
- 12.45 Alice - TV film
- 13.15 Mary Tyler Moore - TV film
- 13.45 Tre cuori in affitto - TV film
- 14.15 Brillante - TV novela
- 16.00 Papà, caro papà - TV film
- 16.20 I giorni di Brian - TV film
- 17.15 In casa Lawrence - TV film
- 18.05 Febbre d'amore - TV film
- 18.55 Samba d'amore - TV novela
- 19.25 M'ama non m'ama - igra
- 20.30 L'uomo che uccideva a sangue freddo - film
- 22.20 Športna rubrika
- 22.50 Quincy - TV film
- 23.50 Il tesoro della Sierra Madre film

ITALIA 1

- 8.30 La grande vallata - TV film
- 9.30 Figli a amanti - film
- 11.30 Sanford and Son - TV film
- 12.00 Agenzia Rockford - TV film

- 13.00 Chips - TV film
- 14.00 Decjay Television
- 14.30 La famiglia Bradford - TV film
- 15.30 Sanford and Son - TV film
- 16.00 Bim Bum Bam
- 17.45 La donna bionica - TV film
- 18.45 Charlie's Angels - TV film
- 19.50 Il giro del mondo di Willy Fog
- 20.30 Britannia Hospital - film
- 22.30 Cin cin - TV film
- 23.00 Dr. Cyclops - film
- 00.30 Il terrore di Frankenstein - film
- 1.45 Mod Squad i ragazzi di Greer

TELEPADOVA

- 14.00 Marcia nuziale - TV film
- 14.30 Mama Linda - TV film
- 15.30 Diario Italia
- 16.00 Firehouse Squadra 23 - TV film
- 17.30 Gatchman - risanke
- 18.30 Lamù - risanke
- 19.20 Illusione d'amore - TV film
- 19.50 Marcia nuziale - TV film
- 20.20 Anche i ricchi piangono
- 21.20 La grande lotteria - TV film
- 22.30 Petrocelli - TV film

TRIVENETA

- 12.15 Risanke
- 13.00 Garrison's Commando - TV film
- 14.00 Le ragazze di Blansky - TV film
- 14.30 Chen, furore rosso - film
- 16.30 Dotakon - risanke
- 17.00 Get Smart - TV film
- 17.30 Alle soglie dell'incredibile TV film
- 19.00 Pogovor o ribolovu
- 20.30 Le campane di Santa Maria film

TELEFRIULI

- 15.20 Il rosso e l'oro - film
- 17.15 Submariner - risanke
- 18.00 Si o no special
- 19.00 Veronica, il volto dell'amore
- 20.30 Športni tednik
- 21.45 Polvere di stelle - TV film

RADIO

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Radijski dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20-9.00 Dobro jutro po naše: Narodnozabavna glasba, Koledar; 7.40 Pravljica; 8.10 Od Milj do Devina (ponovitev); 8.40 Slovenske popevke; 9.00-13.00 Dopoldanski program: Glasbeni mozaik; 10.10 S koncertnega in opernega repertoarja; 11.00 Oddaja za 2. stopnjo osnovne šole; 11.20 Glasbeni potpuri; 11.30 Beležka; 11.40 Glasbeni potpuri; 12.00 Sestanek ob 12.00; 12.30 Glasbeni potpuri; 13.20 Glasba po željah; 14.10 - 17.00 Radijsko popoldne: Povejmo v živo; 15.00 Diskorama; 16.00 Na goriškem valu; 16.30 Glasbeni listi; 17.10 - 19.00 Zadnji sklop: Mi in glasba: moški zbor glasbenega društva iz Larise v Grčiji; 18.00 Četrtekova srečanja: Primorska diaspora v svetu; 18.30 Glasbena priloga.

RADIO KOPER (Slovenski program)

6.30, 7.00, 13.30, 14.30, 17.30 Poročila; 6.00 Otvoritev - glasba za dobro jutro; 6.05 Danes se spominjamo; 6.10 Vreme, prometni servis; 6.45 Cestne informacije; 6.50 Objave; 7.00 II. jutranja kronika; 7.30 Jutranji servis; 8.00 Zaključek; 13.00 Otvoritev - danes na valu Radia Koper; 13.40 Utrinki iz zamejstva: ansambel Igo Radović iz Nabrežine; 14.40 Zanimivost - Pesem tedna; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 16.30 Primorski dnevnik; 17.00 Radijska porota; 17.35 Iz zborovske zakladnice: zborovske skladbe Ivana Ščeka; 18.00 Zaključek.

RADIO KOPER (Italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Radijske vesti; 6.00 Otvoritev - jutranji programi; 7.00 Dobro jutro v glasbi; 8.45 Su e zo per le contrade; 9.15 Casadei sonora; 9.32 Pisma Lucianu; 10.00 Popevka tedna; 10.10 Zmaj - otroška oddaja; 10.35 Vstop prost; 11.00 Kaj je novega?; 11.30 Na prvi strani; 12.00 Glasba po željah; 14.35 Popoldanski program; 14.45 Edig Galletti; 15.00 Zmaj - otroška oddaja, ponovitev; 16.00 Jugoslavija vse za počitnice; 18.00 Koncert; 18.45 Schubertova glasba; 20.00 Zaključek programov.

RADIO 1

6.00, 7.00, 8.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 17.00, 19.00, 21.00 Poročila; 6.45 Včeraj v parlamentu; 9.00 Radio anch'io 85; 10.30 Popevke; 11.10 L'eredità della Priora - 4. nadaljevanje; 11.30 Musica per una storia - radijska priredba; 12.03 Via Asiago Tenda - glasbena oddaja; 13.20 Poštna kočija; 13.28 Master - glasbena oddaja; 13.56 Turistične informacije; 15.03 Radio 1 za vsakogar: Megabit; 16.00 Il Paginone - zvočna rubrika; 17.30 Radio 1 - jazz 85; 18.10 Pianist Franco Mannino; 18.30 Večerna glasba; 19.15 Verska rubrika; 19.20 Na naših trgih; 19.25 Audiobox Desertum; 20.00 Spettacolo 85; 22.00 Tvoj glas za lahko noč; 22.49 Danes v parlamentu; 23.05 Telefonski poziv.

RADIO 2

6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 11.30, 12.30, 13.30, 15.30, 16.30, 17.30, 18.30, 19.30 Poročila; 6.00 Dnevi; 8.00 Otroštvo: kako, zakaj; 8.05 Napoved programov; 8.45 Matilde - 17. nadaljevanje; 9.10 Discogame; 10.00 Posebna oddaja Dnevnika 2; 10.30 Radio 2 - 3131; 12.10 in 14.00 Deželni programi; 12.45 Saj je samo igra; 15.00 Dono della Vergine Maria - novela, 1. del; 15.42 Omnibus; 18.32 Glasbena oddaja; 19.50 Dežela in pisatelj; 20.10 Glasbena oddaja; 21.00 Radio 2 - jazz; 21.30 Radio 2 - 3131, nočni spored.

LJUBLJANA

6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 19.00, 21.00 Poročila; 6.45 Prometne informacije; 6.50 Dobro jutro, otroci; 7.00 Druga jutranja kronika; 7.35 Prometne informacije; 7.50 Iz naših sporedov; 8.05 Radijska šola za višjo stopnjo; 8.35 Igraj kolce; 9.05 Glasbena matineja; 10.05 Rezervirano za...; 11.05 Ali poznate; 11.35 Naše pesmi in plesi; 12.10 Zname melodije; 12.30 Kmetijski nasveti; 12.40 Od vasi do vasi; 13.00 Danes do 13.00 - Iz naših krajev - Iz naših sporedov; 13.30 Od melodije do melodije; 14.05 Enajsta šola; 14.20 Koncert za mlade poslušalce; 14.45 Naš gost; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.10 - 15.25 Popoldanski mozaik; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Vrtljak želja in EP; 17.00 Studio ob 17.00 - glasba; 18.00 Z ansamblom RŽ; 18.15 Jezikovni pogovori; 18.30 Iz »Ciganske poezije; 19.35 Lahko noč, otroci; 19.45 Minute z ansamblom Milana Ferleza; 20.00 Četrtekov večer domačih pesmi in napevov; 21.05 Literarni večer; 21.45 Lepe melodije; 22.15 Informativna oddaja v nemščini in angleščini; 22.25 Iz naših sporedov; 22.30 Večerna podkornica; 23.05 Literarni nočno.

Skoraj 283 milijard lir vrednost blagovne menjave po goriškem računu

Vrednost uvoza in izvoza v glavnem izenačena

Blagovna menjava po Goriškem avtonomnem računu je v lanskem letu dosegla vrednost skoraj 283 milijard lir, ali tretjino več, kakor leta 1983. Tako izhaja iz podatkov, ki jih pri naša združba številka glasila goriske trgovinske zbornice Economica isontina. Torej izredno vzpodbuden podatek, kljub splošni gospodarski krizi in specifičnim težavam gospodarstva v Italiji in v sosednji republiki.

Vrednost uvoza, oziroma izvoza v okviru omenjenega kompenzacijskega računa je bila ob zaključku lanskega leta v glavnem izenačena, čeprav je bilo prejšnja leta opaziti drugačne tendence. V letu 1984 smo uvozili za 141.580 milijonov lir, izvozili pa za 141.367 milijonov lir. Tako je seveda končno stanje na računu, ki pa je bilo doseženo predvsem zaradi hitrejšega naraščanja izvoza in počasnejšega naraščanja uvoza. V primerjavi z letom 1983 je uvoz bil le za 22% višji, vrednost izvoza pa se je povečala kar za 48,3%.

Med različnimi vrstami blaga, ki je bilo predmet menjave, so po vrednosti, tako v izvozu, kakor v uvozu,

na prvem mestu industrijski izdelki (proizvodi kovinsko predelovalne industrije in obutev). Vrednost menjava tega blaga, bodisi v uvozu, bodisi v izvozu, se je v lanskem letu povečala za okrog eno tretjino v primerjavi z letom 1983.

Ob podrobnejši analizi statističnih podatkov izhaja, da se je občutno povečala tudi vrednost izvoza kmetijskih izdelkov, zlasti na račun krmil za živino (10,9 milijarde lir leta 1983, 29,6 milijarde v letu 1984), nadalje izdelkov kovinsko predelovalne industrije (22,3 milijarde/35,04 milijarde), proizvodov kemične industrije (49,8 milijarde/55,7 milijarde) kož in usnjarskih izdelkov (1,5 milijarde/4,9 milijarde).

Med postavkami v uvozu se je občutno zvišala vrednost lesa in lesnih izdelkov (26,8 milijarde/36,9 milijarde), izdelkov kovinsko predelovalne industrije (15,06 milijarde/25,7 milijarde), papirja in celuloze (1,8/5,9 milijarde), kož in usnjarskih izdelkov (0,3 milijarde/2,6 milijarde), tekstilnih proizvodov, oblek in obutve (8,9 milijarde/

11,2 milijarde). Pomembno postavko v uvozu še zmeraj predstavlja meso, oziroma uvoz živine. V letu 1983 smo uvozili za 16 milijard lir mesa, lani pa za 18,8 milijarde. Ob analizi posameznih postavk v poglavju uvoza zasluzi še posebno pozornost skokovit porast v uvozu lesa, oziroma lesnih izdelkov in polizdelkov. Iz tega bi lahko sklepali, da se lesnopredelovalna industrija (zlasti na območju med Manzanom, Krminom in Cornom di Rosazzom) izvija iz krize, ki je pred tremi ali dvema letoma doseglo najnižjo točko.

Avtonomni kompenzacijski račun se je v lanskem letu še posebno izkazal kot zelo uspešen način blagovne menjave tudi v zelo kritičnem obdobju splošnih gospodarskih težav in specifičnih težav, ki se v sosednji Jugoslaviji kažejo predvsem v kroničnem pomanjkanju deviznih sredstev. Kljub temu pa bi kazalo njegov ustroj nekoliko spremeniti in prilagoditi današnjim potrebam, ki so precej drugačne od potreb pred dvajsetimi ali tridesetimi leti.

Zdenko Vogrič gost KD Danica

Jutri na Vrhu predvajanje filmov o pustnih običajih

Na Vrhu se že pripravljajo na izvedbo pustnih običajev s katerimi so zasloveli tudi izven njihove vasi, saj smo lahko že videli nekaj filmov o pustu iz prejšnjih let. Pred kratkim smo v domači gostilni Pri Čotovih lahko gledali film, ki ga je ob lanskem pustu posnel etnolog Naško Križnar. Takrat smo v našem listu izrazili mnenje, da bi bilo prav, da bi še enkrat na Vrhu predvajali film o njihovem pustu iz začetka sedemdesetih let, ki ga je takrat posnel Zdenko Vogrič.

Kulturno društvo Danica je za jutri zvečer pripravilo zanimiv filmski večer ves posvečen pustnim običajem. Gost bo Zdenko Vogrič, ki bo predstavil več kratkometražnih filmov na pustno tematiko. Predvajal bo namreč filme o pustnih običajih na Vrhu in Dolu, ki ju je posnel leta 1972, potem še film o pustu v Doberdolu v letu 1975, ter film o pustu na Vrhu lani. Dodal pa bo še film o pustu v Benetkah v lanskem letu. In še film o lovu na brinjeve.

Vrhovcem se torej obeta lep filmski in tudi družabni večer. Zato KD Danica vabi vse vaščane jutri, v četrtek, 31. januarja, ob 20. uri v gostilno Pri lovcu.

Prepričani smo, da bodo vsi tisti, ki bodo gledali te filme, pridobili koristno znanje za letošnji pustni sprevod v tej vasi na obronku goriškega Krasa.

Ostavke upraviteljev v Romansu in Gradežu

Težavno obdobje za upravitelje nekaterih občin na Goriškem. V Romansu je dal ostavko župan Eddi Petruz, ki je to zahtevno funkcijo opravljal od leta 1978. Petruz ne namerava izstopiti iz občinskega sveta. Iz Gradeža pa prihaja vest, da sta napovedala odstop kar dva odbornika: republikanec Mario Guzzon in predstavnica Kršćanske demokracije Maria Gregori Manzato.

Zdravniki so zasedli sedež KZE

Zdravniki in asistenti v goriški splošni bolnišnici, v glavnem člani sindikalnega združenja ANNAO, ki so že pred nekaj tedni postavili vrsto zahtev vodstvu goriške Krajevene zdravstvene enote in tudi napovedali zaostroitev sindikalnega boja, so v torek zvečer simbolično zasedli urade sedeža Krajevene zdravstvene enote. Zahtevajo takojšnje izvajanje nekaterih že sprejetih in dogovorjenih obveznosti, zlasti gnotnega značaja. Delegacijo zdravnikov je v torek zvečer sprejel predsednik goriške Krajevene zdravstvene enote Cesare Calzolari. Ni znano, kakšen je bil izid srečanja.

Predstavitev študije o javnih prevozech

Že nekaj let je na Goriškem govor o potrebi, da bi v eno samo združili sedanja tri avtobusna podjetja, t.j. pokrajinsko podjetje, mestne avtobuse v Gorici in medobčinski konzorcij na Trziškem. Z enotno službo bi poenostavili upravljanje in v doglednem času tudi prihranili veliko. Štednja pa bi bila koristna za vso skupnost, saj konec koncev plačujemo nizke tarife za prevoz s avtobusi. Razliko med politično ceno vozovnice in realno ceno prevoza pa plačujeta država oz. država, torej mi vsi.

Javni večnamenski konzorcij za javne prevoze v Trzinu je dal izdelati strokovno študijo o poenotenju te službe. Predstavili jo bodo jutri, v petek, ob 17.30, v dvorani pokrajinskega sveta v Gorici.

GLASBENA MATICA
ZSKD - ZSKP

vabijo na
KONCERT
Zagrebskih solistov

ki bo v Kulturnem domu danes,
31. t.m., ob 20.30.

razna obvestila

V petek, 1. februarja, bo v prostorih fotografskega krožka CIFI v Ulici S. Chiara 15 razprava o delu fotografov. Vodi jo bo član Marco Mandarino.

kino

Gorica

VERDI 17.30—22.00 »Cotton Club«.
VITTORIA 17.30—22.00 »AAA porno agenzia«. Prepovedan mladini pod 18. letom.
CORSO 17.45—22.00 »I due carabinieri«.

Tržič

COMUNALE Zaprt.
EXCELSIOR 18.00—22.00 »Vacanze in America«.

Nova Gorica in okolica

SOČA 18.00 in 20.00 »Super agenti«.
SVOBODA 20.00 »Volkovi«.
DESKLE Ni predstave.

prispevki

V počastitev spomina Karla Tonija Sošola daruje družina Poletto iz Pevme 3 tisoč lir za KD Naš prapor.

Mrz in sneg povzročila škodo

V soboto in nedeljo smo lahko na televizijem ekranu videli, da je ponekod v državi spet precej snežilo. To je najhujši marsikomu v naših krajih že povzročalo skrbi kaj bo, če se bo ponovila slika izpred dveh tednov. No, sneg je z naših cest izginil, ponekod lahko vidimo ob strani ceste še kupe umazanega snega. Tu pa tam je tudi še kaj ledu. Vendar smo se te nadleže rešili.

Nismo se pa rešili škode, ki sta ga mrz in sneg povzročila. Največ škode imajo seveda kmetje, ki jih je huda zima kar precej prizadela. Oškodovani pa smo vsi, saj je cena marsikateri vrsti povrtine poskočila. Podražila so se tudi goriva za kurjavo, saj so petrolejski mogotci tokrat podražili goriva, ker jih je bilo na trgu dobiti premalo. Pa tudi gorilniki so delali veliko več ur kot prej, kar se bo ob koncu zime poznalo v naših denarnicah.

Še največ škode pa je zabeležiti na cestah, na pločnikih, na strehah ter povsod tam kjer so počile cevi. Na vseh cestah naše dežele, tudi na avtocesti, je opaziti kar precej lukenj. Kaj takega že dolgo let nismo pri nas pomnili. Ploščice na pločnikih kar same plešejo. Na marsikateri stari strehi je prišlo do škode. Da sploh ne govorimo o nujnih popravilih vodnih pip ter števecv in cevi. Letošnjo zimo in telošnji mrz si bomo še dolgo časa zapomnili.

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
Alesani, Ulica Carducci 38, telefon 84-268.

Prvo soočanje z letošnjim proračunom

Za javna dela v sovodenjski občini bodo namenili skoraj milijardo lir

Kljub temu, da se tudi v poslovanju krajevnih ustanov nadaljuje obdobje suhih krav, bodo v sovodenjski občini proračunu namenili za investicije nad 900 milijonov lir, bodisi za dokončanje nekaterih starih načrtov bodisi za nove posege. Tako izhaja iz uvodnega poročila k finančnemu načrtu za leto 1985, ki je bilo predstavljeno na torkovi seji občinskega sveta. Sicer pa je bila seja skoraj v celoti namenjena obravnavi številnih vprašanj v zvezi s pripravo finančnega načrta, oziroma izvajanjem določil finančnega zakona.

Občinski svet je tako sprejel sklep o poviški dodatnega davka na uporabo električne energije v gospodinjstvih in v industrijskih in drugih dejavnostih v predvidenih mejah, odobril vrsto predlogov za vložitev prošnje na deželo za prispevke na različnih področjih ter sprejel nekaj drugih sklepov pretežno formalnega značaja, tako recimo glede uporabe lastnih prevoznih sredstev s strani uslužbencev in glede opravljanja nadur. Največ pozornosti je bilo na seji namenjeno prav proračunu, oziroma uvodnemu poročilu k temu dokumentu, o katerem bo še podrobna razprava na prihodnjih sejah. Proračun morajo občine odobriti, kakor je v poročilu povedal odbornik za finance, do prvih dni marca. Poleg te časovne

obveznosti pa sili k hitrejšemu postopku tudi dejstvo, da bodo 12. maja upravne volitve in da poteče mandat občinskih svetovalcev že poldrugi mesec prej. Upravitelji bodo zato v prihodnjih tednih zaposleni v nekakšni tekmi s časom.

Kljub nadaljnjemu oženju finančnih razpoložljivosti, saj dejanska sredstva ne bodo zadoščala za pokritje predvidene sedemodstotne rasti stroškov, se v tekočem letu ne bo moglo odpovedati investicijam, bodisi za nove posege, bodisi za dokončanje starih načrtov, je pojasnil odbornik za finance ter dejal, da bo občina za finansiranje teh del rabila vsaj 500 milijonov lir. Četrtnina tega zneska je zagotovljena, razliko bo treba tako ali drugače poskrbeti, v najslabšem slučaju pa časovno odgoditi katerega od načrtov. Prednost pri finansiranju imajo seveda stari načrti; tako za šolsko poslopje v Rupi in Gahrjah, za pokopališče na Vrhu, za podvoz na Štradtali. Za izvedbo teh del bo občina rabila še okrog 100 milijonov lir. Ob tem je treba povedati, tudi, da so tri od štirih načrtov že v pretežni meri financirani in je treba iz tekočega proračuna zagotoviti le dodatno kritje.

Na prednostni lestvici predvidenih novih posegov je nato nakup novega kamiona, opremljenega s snežnim

plugom (70.000.000 lir), finansiranje 2. skupine del grezničnega omrežja (217.000.000), dokončna ureditev okolice telovadnice (50.000.000) in gradnja ceste Cotiči - Devetaki (50.000.000) ter morebitni nujni posegi med letom. V načrtu je tudi izvedba urbanizacijskih del v obrtniški coni; strošek tega posega (410 milijonov lir) bo krit s prispevkom Goriškega sklada.

Na seji so svetovalci opozorili na vrsto vprašanj, ki bodo predmet razprave na eni prihodnjih sej. Tako je Vilko Fajt govoril o nujnosti večje angažiranosti komisije za knjižnico. Branko Černic je opozoril na vprašanje dodatnih posegov na socioasistencialnem področju. Jordan Ožbot pa je hotel vedeti, kakšni ukrepi so bili sprejeti, da se omejuje posledice občasnih poplav Vipave. Vprašanje se je spet pojavilo prav te dni.

Naj omenimo še, da je sejo vodil župan Vid Primožič, ki je takoj v začetku zelo na kratko poročal o nedavnem sestanku na pokrajini o šolski problematiki, napovedal skorajšnji tradicionalni obisk v Novi Gorici ter občinske svetovalce seznanil, da je občinska uprava v stiku z odvetočnikom, da bi po pravni poti zaščitila dostojanstvo in ugled upraviteljev, v zvezi z objavo izkrivljenih in neresničnih ter žaljivih vesti v italijanskem dnevniku.

Srečanje s pisateljico Francesco Duranti

Po krajšem premoru se bodo danes obnovile kulturne prireditve »Srečanje z avtorji«, ki jih prireja goriška občinska uprava. Gost današnjega večera, ki bo ob 18. uri v deželnem auditoriju, bo pisateljica Francesca Duranti, ki bo govorila o svojem romanu »La casa sul lago della luna« (Hiša ob jezeru na luni). Pisateljico bo goriškemu občinstvu predstavil literarni kritik Antonio De Lorenzi.

NA POKRAJINI

Sestanek o avtocesti do ronškega letališča

Na sedežu goriške pokrajinske uprave je bil včeraj sestanek med deželnim odbornikom Di Benedetto, predstavnikom pokrajinske uprave, občine Ronke in predstavniki podjetja Autovie e servizi glede nekaterih vprašanj v zvezi z gradnjo avtocestnega odseka med avtocesto A4 in deželnim letališčem. Predstavniki občine Ronke so sogovornike seznanili z ugovori, oziroma protipredlogi nekaterih lastnikov zemljišč, ki zahtevajo delno spremembo trase ceste. Tako deželni odbornik Di Benedetto, kakor predstavniki pokrajine so poudarili namen, da se prva skupina del opravi v smislu že obstoječega načrta, za drugo skupino del pa bi lahko upoštevali le minimalne spremembe.

Že lani smo obširno poročali, da je javni večnamenski kulturni center v Trzinu (sedež se sicer nahaja v Ronkah), v katerem so združene vse občine tržiškega okoliša, torej tudi doberdobska, izdal ličen prevod ustave italijanske republike. To je zelo zanimiva knjiga, v kateri najdemo tako italijanski original ustave kot slovenski prevod, ki ga je oskrbel prof. Marjan Bajc iz Trsta. Knjigo so doslej že razširili med slovensko javnostjo. Uradno pa so jo v Trzinu predstavili šele prejšnji večer.

Predsednik centra Sergio Bozzi je publiki, med katero je bilo kar veliko Slovencev, povedal kako je sploh prišlo do te zamisli. Na zaključni prireditvi slovenske šole v Ronkah pred dvema letoma so se o tem pogovarjali on sam, Bozzi, pa še prof. Karlo Černic in doberdobski župan dr. Mario Lavrenčič. V centru so osvojili to zamisel, naročili prof. Bajcu prevod. Knjiga je bila kmalu tiskana. »To je v petih letih delovanja našega centra doslej največji založniški uspeh«, je prejšnji

večer v Trzinu dejal Bozzi in si seveda želel, da bi še drugi segli po tej knjigi.

O italijanski ustavi, o slovenskem prevodu ustave, o raznih aspektih današnjega življenja so zatem govorili profesorji Cecilia Assanti, Darko Bratina in Samo Pahor. Assantijeva je povedala kako se je sestavljala ustava. V prvem tekstu ni bilo točke o manjšinski zaščiti. Ustavodajalci so bili mnenja, da bi bilo to moralo biti vnešeno v statute deželnih uprav. Potem pa je prevladalo drugo mnenje. Prof. Bratina je dejal, da je v italijanski ustavi pomembno dejstvo, da so manjšine tretirane kot skupnost in ne samo kot posamezniki. Dejaj pa je, da pomeni prevod ustave obogatitev za slovensko narodnostno skupnost, kajti s tem smo dobili tudi novo terminologijo. Zaradi tega bi bilo prav, da bi prišli tudi do drugih podobnih tekstov v slovenščini, kajti pomanjkanje strokovne literature pomeni obubožanje za naš jezik. Italijanski državljani slovenskega jezika se namreč slabo kreta v juridičnem svetu. Prof. Samo Pahor pa se je zaustavil ob vpra-

šanjih šole. Nekoč so slovenskim in italijanskim dijakom ob zaključku šolskega leta darovali knjižico z ustavo. Vendar le v italijanskem jeziku. Prav bi bilo, da bi vsem dijakom v naši deželi dali dvojezično ustavo, tako bi se marsikateri naš sodržavljan lahko naučil vsaj kake slovenske besede.

V razpravo so segli še deželni svetovalec Drago Štoka, pravajalec Marjan Bajc in prof. Stelio Spadaro. Pravajalec Bajc je povedal, da ni to prvi prevod italijanske ustave v slovenščino. S posameznimi točkami so se v povojnih letih ubadali profesorji na šolah, sicer vsakdo iz svojega zornega kota. Ustava v celoti pa je bila prevedena (sam je preskrbel prevod) že pred leti in objavljena v šolski knjižgi. Šolska javnost je bila torej s slovenskim tekstom seznanjena. Ni pa izšla ustava s seznanjenim in v posebni knjižgi kot se je sedaj zgodilo.

Iz vseh posegov pa je bilo čutiti tudi željo, da bi prišlo čimprej do izvedbe tistih točk ustave, ki govorijo o zaščiti narodnostnih manjšin. (mw)

Boris Kobal pred novogoriško premiero Zelo rad bi delal tudi Čehova

Tržaški režiser Boris Kobal bo doživel drevi svoj prvi dan v Novi Gorici. Prvič je namreč, da sodeluje s Primorskim dramskim gledališčem in zanj je postavil na oder »Hrup za odrom« Michaela Freyna. Z njim smo se pogovarjali o predstavi pa tudi o drugih rečeh, ki zadevajo gledališče v širšem in njegovo gledališko uso-

do v ožjem smislu. Glede »Hrupa za odrom« je povedal, da je to »ena redkih, če ne celo prva predstava, ki jo delam in ki mora biti postavljena izključno tako, kot je napisana, kot jo je avtor predvidel. Tega se morata držati tako dogajanje kot mizanscena. No, za Hrup za odrom bi rekel, da je inteligentno-neumno napisana igra: avtor je z izredno pronicljivostjo napisal kaj se dogaja v neki gledališki skupini. Sledimo trem dejanjem. V prvem, ki je še generalna, torej tik pred premiero, še vedno nič ne štima... Drugo dejanje je obrnjena scena in to ka-

kih deset dni po premieri, ko predstava lepo teče. Gledamo zakulisje, tragedije, ki se sprostajo za kulisami. V tretjem dejanju, ki je ponovno pravilno obrnjeno, pa sledimo predstavi po treh mesecih igranja...»

»Vse je že v popolnem razsulu, ko nič ne drži, niti kar je avtor napisal, niti kar je režiser dodelal. Gre za popolno degeneracijo poklica, kar je značilno tudi za naše odre. Običajno grem pogledat, kako je z mojimi predstavami po kakih treh mesecih igranja in pogosto se je pripetilo prav nekaj takega...»

»In kako se je Kobal vključil v novogoriško okolje?« O tem je režiser dejal, da si »v slovenskem merilu nisem obetal tako marjivega in discipliniranega ansambla. Delo — to je edini način, da taka predstava uspe. Seveda — ne vem, če bo predstava res uspela, tu so še gledalci, njihova presoja... Dejstvo pa je, da zahteva predstava izredno koncentracijo vsakega posameznega igralca. To je strašen mehanizem. Če zaškrta en sam zob kolesja, potem je igre konec, se vse podre. Upam, da do tega ne bo prišlo, čeprav upoštevamo tu-

di to možnost. Gre za igro, ko mora igralec pozabiti na vso psihologijo in delovati kot brezhiben stroj. Ob vseh komičnih elementih naj bi se ljudje smejali tudi virtuozirom, ki jih igralec zmore...»

Z Borisom Kobalom sva se pogovarjala še o marsičem, česar tu ne morem navesti, pogovarjala sva se o primerjanju slovenskih gledališč, za katere je ugotovil, da je katastrofalno predvsem vprašanje tehničnega osebja pa o njegovi »usodi režiserja«. Glede slednjega je povedal, da »imam status svobodnega umetnika in nisem uradno vezan na nobeno hišo, čeprav je jasno, da sem zelo vezan in navezan na matično tržaško gledališče. Zaenkrat menim, da mi stvar ugodno gre, imam precej dela in mislim, da ni še čas za neko redno delovno razmerje. In kaj mi najbolj leži? Tukaj je kopica del, ki jih človek nosi v sebi in bi jih rad enkrat naredil. Polovica jih najbrž odpade, saj je težko v matičnih teatru (od Trsta do Maribora) najti ustrezne zasedbe. Če bi recimo delal Kralja Ojdi, se moram vprašati, ali imam na razpolago ustreznega Ojdi, ali je možnost, da tak projekt nastane. In če nastane, mora biti to slovenski projekt, ne novogoriški ali tržaški ali... To je stvar, ki mora prodrati v absolutnem smislu...»

»Sam si od nekdaj želim delati avtorja, ki ga neskončno ljubim. To je Čehov, tega bi takoj delal. Vendar stvar ni enostavna, saj je nekaj nezaupanja, da bi mlademu človeku dali v roke tak komad, čeprav zaenkrat nisem še nikjer »pogrnil« s kakimi predstavami. Reči moram celo, da se kar solidno držim, tudi zato ker rešujem slabe tekste, saj sem v glavnem večkrat dobival prav take. Sedaj pa dovolj, da rečem nekaj še o Paracelsu, ki sem ga režiral v Trstu. Hergoldin tekst sem delal neskončno rad, mimo vseh pomislekov, ki sem jih imel, ampak vsekakor smo se tudi z ansamblom ujeli, čutili smo, da je to naš projekt in mislim, da je to predstava tudi pokazala...»

MARIJ ČUK

Ljubezen do Krasa pesnika Miklavca



V nedeljo, 27. t.m., smo bili prijetno presenečeni nad prireditvijo, ki jo je priredilo Prosvetno društvo Mačkölje v vaški dvorani. Društvo je namreč želelo dostojno proslaviti slovenski kulturni praznik, zato je prišlo na originalno idejo, da ob tej priliki pri-

redi srečanje s pesnikom Albertom Miklavcem ter poskrbi za predstavitev njegovega dela.

Gospod Albin Grmek, pesnikov rojak in sobrat, oba sta namreč doma iz Tomaja, je v lepih in izbranih besedah orisal pesnikovo življenjsko pot, ki nikakor ni bila posuta s cvetjem ter predstavil zadnjo publikacijo, v kateri je pesnik objavil vrsto svojih pesmi. Knjiga nosi naslov Priglaske Krasa in jo je izdala leta 1983 Hranilnica in posojilnica na Opčinah ob 75. obletnici ustanovitve. Tu je Albert Miklavc izpovedal svoja čustva, svoja gledanja in svojo ljubezen do Krasa in do življenja na Krasu. Sam pesnik pa je odgovarjal na številna vprašanja, ki so mu jih postavljali udeleženci večera.

Lepo je bilo gledati vrsto mladih deklet in fantov, ki so med predstavitvijo deklamirali Miklavčeve pesmi in to še zlasti pesmi objavljene v že omenjeni knjigi.

Nikakor pa si ne moremo predstavljati kulturne prireditve v Mačköljah brez petja, saj ima PD Mačkölje dobro poznan in uveljavljen pevski zbor. Ta je namreč pod vodstvom Cvetar Marca poskrbel za lepo in ubrano petje, saj je zapel več pristnih slovenskih pesmi, med katerimi je še zlasti ugajala Moja vas, ki jo je uglašil sam pevovodja zbora na besedilo B. Pangerca. (aš)

Na sliki: Albin Grmek in Albert Miklavc na prireditvi v Mačköljah.

Koledar dramskega sporeda Radia Trst A za februar

V soboto, 2. februarja, ob 18. uri: dramska večerjava dramskega uredništva Radia Trst A, da bi v program prišlo kar največ slovenskih tekstov, saj le-ti lahko krojijo izrazno podobo sporeda, so obrodila nekaj sadov. Vse več je namreč slovenskih avtorjev s te in z one strani meje, ki pošiljajo svoja besedila na tržaški radijski naslov. Med njimi tudi znani slovenski igralec in avtor Branko Miklavc, ki se bo tržaškemu poslušalstvu prvič predstavil z monodramo »Pomarančnik«. V produkciji Radia Trst A in v režiji Jožeta Babiča jo izvaja Vladimir Jurc.

V torek, 5. februarja, ob 18. uri: Renzo Rosso »TUJE TELO«. »Niti sence kakšnega problema nima tuje telo v združbi pokvarjenih teles...«. Tako pravi poskusna samomorilka Klavdija v tem radiofonskem delu Renza Rossa. Kruta igra o manipulaciji z življenjskimi odločitvami. Prevod Alenka Rebulat. Režija Mario Uršič. Produkcija »Slovensko stalno gledališče v Trstu«. Ponovitev.

V soboto, 9. februarja, ob 18. uri: Zora Tavčar »NAŠA BESEDA«. Osmega februarja — dneva Presnove smrti in hkrati osrednjega praznika slovenske kulture se bomo spomnili s to izvirno radijsko lepljenko, ki zanimivo in zelo odgovorno udeležanja mnenja in stališča mnogih slovenskih kul-

turnih delavcev o slovenski besedi. Režija Marjana Prepeluh. Produkcija »Radio Trst A«.

V torek, 13. februarja, ob 18. uri: izvirna radijska igra. Marko Sosič »POGOVORI PRED ZLOČINOM«. Nova izvirna radijska igra vse bolj uspešnega avtorja Marka Sosiča, ki v tej svoji najnovejši radiofonski stvaritvi uveljavlja klasičen motiv zločina (očetomora). Posluša se ga zelo diskretno daši živo, saj so avtorjeva zanimanja namenjena bolj vzrokom, ki peljejo v zločin kot pa dejanju. V glavnih vlogah nastopajo Maja Blagovič, Vladimir Jurc, Anton Petje, Pavel Bajc in Mira Sardoč. Režija Marko Sosič. Produkcija »Radio Trst A«.

V soboto, 16. februarja, ob 18. uri: Mirko Mahnič »GODCI, GODITE, NAŠ PLES JE ZAČET; SAJ DRUŽGA NE MANJKA KO LEPIH DEKLET«. Predpustna radijska igra, ki jo je po ljudskih motivih napisal Mirko Mahnič, avtor številnih radijskih in gledaliških iger. Kot zmeraj je tudi to pot avtorju osnova slovenska ljudska pesem, iz katere črpa gradivo in navdih. Režija Jože Babič. Produkcija »Radio Trst A«.

V torek, 19. februarja, ob 18. uri: Mirko Mahnič »GODCI, GODITE, NAŠ PLES JE ZAČET; SAJ DRUŽGA NE MANJKA KO LEPIH DEKLET«. Po predpustni se izvirna pustna radijska igra istega avtorja, tudi ta zgrajena na trdnem temelju slo-

venske ljudske motivike, ki ji prav o pustu ni manjkalo prirodnega navdih. Režija Jože Babič. Produkcija »Radio Trst A«.

V soboto, 23. februarja, ob 18. uri: Lelja Rehar »SMEH NA DOMAČIH TLEH«. Druga oddaja. Nova, to pot že druga humoristična enolončnica z naših tal, kot se je bila zapisala v delih primorskih, predvsem tržaških avtorjev. Z avtorično pomočjo se bomo spet prepustili norčavemu vetriču, da nam razpiha slabo počutje in razvihari v nas srce in uho. Režija Adrijan Rustja. Produkcija »Radio Trst A«.

V torek, 26. februarja, ob 18. uri: iz mednarodnih radiofonskih natečajev. Aleksandar Obrenović »PTICA«. Zelo poetična igra mladega srbskega književnika Aleksandra Obrenovića. Pripoveduje nam o žalostnem zatonu človeka — dveh starcev, ki se pa navkljub letom, ki jih imata, ne znata odpovedati utvaram in sanjam, ki so ju spremljale vse življenje. Prevod Borut Trekman. V glavnih vlogah nastopata Zlata Rodošek in Jurij Souček. Režija Sergej Verč. Produkcija »Radio Trst A«.

Vsak ponedeljek in petek ob 16. uri: »IZ ZAKLADNICE PRIPovedništva«. Najlepše strani iz svetovne zakladnice pripovedništva. Najbolj čvrste misli v interpretaciji najboljših domačih besednih umetnikov in v radijski realizaciji Nataše Sosič.

Pred jutrišnjo formalno ustanovitvijo združenja »Srečanje 85«

Slovenski in italijanski kulturniki za nove odnose

V petek, 14. decembra lani se je v otroškem naselju na Opčinah zbralo lepo število slovenskih in italijanskih kulturnih delavcev in ustvarjalcev z namenom, da bi prišlo do ustanovitve združenja, ki bi ob upoštevanju in spoštovanju raznolikosti tržaške stvarnosti ter mimo ideoloških ter strankarskih shem, začrtalo in uresničilo vse tiste pobude, ki bi bile koristne za izboljšanje in medsebojnega spoznavanja med Sloven- ci in Italijani (ter drugimi narodnostnimi skupnostmi) v Trstu. Udeleženci srečanja so tedaj soglasno potrdili željo in pripravljenost, da bi se ta zamisel uresničila. Tako se bodo jutri, 1. februarja, vedno v o- penskem otroškem naselju, spet se- stali slovenski in italijanski kulturniki v še večjem in reprezentativnejšem številu. To srečanje bo de- jansko ustanovna skupščina novega združenja, ki bo nosilo ime »Sreča- nje 85«. Pobudniki tako prvega kot jutrišnjega srečanja so Altdere Ver- nier, Paole Merku in Stelio Spada- ro. Vse tri smo te dni zaprosili, da nam podrobneje osvetlijo pobudo, da bi nam opisali, kako so prišli do te zamisli in kaj si od te zamisli pravzaprav pričakujejo.

Naše prvo vprašanje je bilo prav to, kaj jih je spodbudilo, da so se lotili te zahtevne, a nadvse hvale- vredne naloge.

SPADARO: Predvsem me je spod- budila zavest, da sem pod silo raz- kraljan v našem mestu, pri- kraljan za vse tisto, kar je proizve- dila slovenska kultura. Za vse, kar so rekli veliki slovenski umetniki, kar je rekel Cankar, ali če se o- mejim na naš ožji prostor, kar pra- vijo v svojih delih Rebulat, Pahor in

drugi. Zaradi tega je tudi moje po- znavanje raznih zgodovinskih in ak- tualnih problemov, ki me pobliže za- nimajo, kot na primer potek delav- skih bojev v teh krajih ali kmečkih uporov, nujno omejeno in potvorbno. Od tu torej moja osnovna želja, da bi se odnosi med obema narodnost- nima skupnostima spremenili, da bi se med sabo bolje poznali.

VERNIER: V bistvu se strinjam s tem, kar pravi Spadaro. Naša pobu- da je bila osebna značaja. Merku in Spadaro sta me seznanila s pogo- vori, ki sta jih imela o tem vpra- šanju in rade volje sem se jima pri- družil. Poudariti moram, da se po- buda giblje izven ideologij, izven vsa- kršne politične opredeljenosti in tu- di izven vsakršnega političnega ra- čunarstva (v slabem pomenu te be- sede). S tem nočem reči, da pobuda nima političnega pomena in upam, da bo tržaška javnost znala pravilno vrednotiti ta pomen in da bo imela ustrezno odmevnost tudi pri kra- jevnih upravah in drugih ustanovah v naslednji fazi morebiti tudi pri sa- mih političnih strankah. Naš na- men je, da bi ustvarili neko prilož- nost, ob kateri bi se Italijani in Slo- venci kritično lotili vseh problemov, ki zadevajo obe narodnostni skup- nosti.

MERKÜ: Ugotovil sem, da na o- sebnih ravni ni predstavljalo sožitje med Slovenci in Italijani nikoli no- benega problema in to celo v naj- bolj mračnih dneh fašizma ali v pr- vem obdobju po vojni. Problemi so bili in so v sicer manjši meri tudi danes na ravni etničnih in političnih odnosov, na ravni različnih gledanj posameznih skupin. Mislim pa, da so razmere v zadnjih dveh, treh letih toliko dozorele, da je zamisel,

kakršno ponujamo tržaški javnosti, izvedljiva, da je možno sodelovanje med intelektualci, mislečimi ljudmi (in to izven političnih shem) za pre- mostitev vseh tistih ovir, ki pre- prečujejo, bolj zaradi nekih pred- sodkov in vneprejšnje opredeljenosti, kot zaradi stvarnih potreb, zblize- vanje med obema (oziroma vsemi) etničnima skupnostima, ki živita že stoletja v našem mestu.

Vaša pobuda je doživela prvo na- vse uspešno preizkušnjo na širšem srečanju, ki je bilo decembra na Opčinah. Kako ocenjujete to srečanje in kakšen odmev sploh je imel vaš predlog?

VERNIER: Moja ocena je povsem pozitivna, bodisi zaradi prisrčnega in prijateljskega vzdušja, ki je pre- vevalo prvo srečanje, bodisi zaradi enotnega sklepa, da se naš predlog praktično uresniči. Jutrišnje sreča- nje naj bi le potrdilo te občutke in omogočilo, da res naredimo nov po- memben in odločen korak na poti ustanovitve združenja in njegove vključitve v krajevno kulturno tkivo.

MERKÜ: Pred openskim sreča- njem smo se mesec dni sestajali, da bi izoblikovali svoj predlog. Te- daj nas je še mučilo nešteto dvomov in bojazni, toda vzdušje, ki se je takrat ustvarilo na tistem srečanju, je vse naše dvome in bojazni raz- pršilo. Srečanje je dokazalo, da je čas dozorel za razumevanje ideje, ki smo jo sprožili. Začudila me je kvečjemu razlika, ki so jo pokazali predstavniki ene in druge skupnosti pri dojemanju našega predloga. Med- tem ko me je prijetno presenetilo veliko navdušenje Italijanov, so me nekoliko vznemirili razni pomisleki, ki so jih izrazili nekateri slovenski

predstavniki. Morda gre to pripisati celi vrsti krivic, ki jih je morala v teku zgodovine prenašati slovenska skupnost, toda kakorkoli že, odpira naš predlog možnost, da se končno le lotimo, resno in zavzeto, razčišče- vanja idej, mitov, strahov in mol- kov, ki so doslej ovirali sožitje o- beh etničnih skupnosti.

SPADARO: V Trstu in sploh na vsem področju zgornjega Jadrana smo bili od zdavnaj navajeni na kul- turno ločevanje. Ob tem se je vsako- do čutil varnega le znotraj posa- meznih ločin. Mislim, da se je tre- ba enkrat lotiti razbijanja te logike ločevanja, ki jo od vedno podžiga zlasti italijanski nacionalizem. Pre- biti je treba tiste težnje, ki so u- smerjene proti medsebojnemu pozna- vanju in komuniciranju. Bili smo dejansko nekoliko skeptični, ali nam bo uspelo pritegniti pozornost do razčiščevanja tega vprašanja. Dejan- sko pa je opensko srečanje doka- zalo, da postaja to možno. Našo za- misel je doslej podprlo veliko lju- di, ki so zagotovili tudi osebno an- gažiranost.

VERNIER: Sodelovanje na osebni ravni ni dovolj. Če imava, recimo, z Merkujem ali še kom drugim do- bre odnose, še ni dovolj, da se v našem mestu vzpostavi drugačno vzdušje. Akcija je treba zato raz- širiti in vedno bolj optimistično ra- čunamo, da jo tudi bomo razširili.

MERKÜ: V to akcijo je treba vključiti predvsem izobražence, ki morajo imeti glavno vlogo pri od- krivanju zgodovinskih in kulturnih resnic, te resnice pa morajo nato odpreti pot drugim družbenopolitič- nim resnicam.

SPADARO: Prav je, da govorimo o vključevanju izobražencev, ki ima-

jo pri tem nadvse pomembno vlogo in nalogo, vendar ne smemo pri tem pozabiti na študirajočo mladino, ki narodnostnih problemov ne pozna, ali pa jih pozna v potvorjeni obliki in ki želi imeti o tem jasnejše poj- me. Odnos z mladino je zato pri- vilegirano področje našega združenja. Pri tem nočemo prikrivati razlik med obema skupnostima, ne zasledu- jemo neke mitične enotnosti za vsa- ko ceno, treba pa je vzpostaviti dia- log, treba se je bolje spoznati med sabo in se soočiti s problemi, ki nastajajo, ali so nastali v pretek- losti.

MERKÜ: Popolnoma se strinjam s tem. Naša prizadevanja morajo po- tekati v dveh smereh. Po eni stra- ni gre za doprinos razumnikov, raz- iskovalcev, ki morajo dati pretehtan, poglobljen in zgodovinsko dokazan doprinos k razumevanju kompleksne narodnostne stvarnosti v teh krajih, po drugi strani pa je treba odpreti oči mladini, ki je bila in je vse pre- več izkoriščena in usmerjena. Mlade je treba voditi izven patriotskih in nacionalističnih shem in retorik, da bodo lahko bolje spoznali etnično, zgodovinsko in kulturno stvarnost, ki nima nič skupnega z raznimi re- cepti, ki jih predlagajo ali vsiljujejo nekateri.

VERNIER: Lahko samo dodam, da se moramo zavedati kompleksnosti našega mesta, ne da bi pri tem za- nikali razlike, ki objektivno obstaja- jo. Trst je kompleksno mesto in ta kompleksnost mora postati element vzajemnega bogatenja.

(Pogovor zapisal Dušan Kalc)

(Nadaljevanje jutri)

Na svetovnem prvenstvu v alpskih disciplinah (30. 1. - 10. 2.) v Valtellini

Po uspeli otvoritvi od danes zares

BRANKO LAKOVIČ

Valtellina '85



BORMIO — Š svečano otvoritvijo se je včeraj v Bormiu začelo svetovno prvenstvo v alpskih disciplinah. Poleg običajnih mimohodov, nastopov folklornih skupin, padalcev, plesov itd., so nas na včerajšnji kratki, toda povsem uspeli prireditvi »prevzele« tri točke: prikaz starih običajev Valtelline, predstavitev nekaterih svetovnih prvakov od leta 1950 do danes (na prireditveni oder so tako prismočali slavni asi kot Zeno Collo, Schranz, Zimmermann, Sennoner, Russi, Thöni, Prollova, Hessova) in skupna družabnost vseh prisotnih tekmovalcev, organizatorjev, gostov itd. Že na otvoritveni svečanosti je bilo jasno, da se ne samo prireditelj, temveč vsi ljudje tega kraja zelo prizadevajo, da bi to svetovno prvenstvo uspelo in da bi tako ime Bormia, Santa Caterine Valfurve ponesli širom

po svetu, saj se zavedajo, da bo prav SP edinstvena reklama za turistični razvoj tega predela Italije.

Kot na vseh športnih prireditvah, je seveda bila ena osrednjih točk mimo-hod reprezentanc. Svetovnega prvenstva tu v Valtellini se bo udeležilo 37 reprezentanc z vsega sveta. Le-te pa so: Andora, Argentina, Avstralija, Belgija, Bolgarija, Brazilija, ČSSR, Čile, Ciper, Danska, Francija, Finska, Jugoslavija, Kanada, Kitajska, Liechtenstein, Luksemburg, Mehika, Monako, Norveška, Nova Zelandija, Nizozemska, Poljska, Portugalska, Španija, ZDA, Švica, Madžarska, SZ (zaradi poškodb pa so predstavniki SZ zapustili Bormio) in seveda Italija.

Zastavonoša italijanske reprezentance je bila zlata kolajna olimpijskih iger v Sarajevu Paoletta Magoni, za Jugoslavijo pa Grega Benedik. Reprezentanti in reprezentantke Jugoslavije se za SP pripravljajo v Kranjski gori, v Bormio pa bodo pripotovali v nedeljo.

V pogovoru, ki smo ga imeli z Vo-grincem pa je le-ta med drugim dejal, da se zahvaljuje fantom in dekletom, ki so v Bormio dopotovali le

na parado in nato takoj odpotovali domov. S tem so do svojih kolegov, ki se pripravljajo v Kranjski gori na to težko preizkušnjo, pokazali veliko solidarnost.

Po predaji zastav predstavnikov gostitelja zadnjega SP Schladminga zastopnikom Bormia in S. Caterine je predsednik italijanske smučarske zveze Arrigo Gattaj pozdravil vse prisotne in izrazil željo, da bi Valtellina izpolnila zaupanje mednarodne smučarske zveze, o čemer pa ni podvomil predsednik mednarodne smučarske zveze Marc Hodler, ki je pozdravil vse udeležence in izrazil prepričanje, da bo to prvenstvo zelo dobro uspelo.

Svetovno prvenstvo pa je odprl minister Forte. Sledil je pozdrav tekmovalcev predstavnikov štirih celin.

Od danes pa bodo imeli besedo tekmovalci oz. tekmovalke, saj bo na sporedu ženski smuk za kombinacijo.

Girardellija ne bo?

BORMIO — Po pisanju tiskovne agencije Reuter Marca Girardellija ne bo v Valtellini, češ da ne bo pravočasno dobil luksemburškega potnega lista.

T. Voigrinec: Nismo brez možnosti

BORMIO — Včerajšnjo svečano otvoritev smo izkoristili za kratek pogovor z direktorjem smučarskih reprezentanc Jugoslavije Tonetom Voigrincem.

»Najprej vaši vtisi o tej svečanosti?«
»Svečanosti na takih prireditvah so si bolj ali manj podobne. Všeč pa mi je bil zaključek te prireditve, ko se je vsa družina zbrala ter ob prizgiku in kozarčku ustvarila res edinstveno vzdušje. To je male neobičajno in mi je bilo zelo všeč. Tako se lahko ob sami prireditvi razvijejo prijateljski pogovori. Mislim, da bo to prvenstvo gotovo odlično uspelo, predvsem zaradi zelo dobro pripravljenih prog.«

»Kaj pa o favoritih na tem prvenstvu?«

»V tem trenutku je to zelo težko napovedati, kajti še sedaj ne vemo, če bo nastopil Marc Girardelli. Če bo na startu, potem je jasno, da bo on glavna figura tega prvenstva in ostali tekmeči se bodo morali verjetno odreči dvema medaljama. Menim namreč, da je Girardelli prvi favorit tako v slalomu kot v veleslalomu.«

»Kaj pa lahko pričakujemo od Jugoslovancev?«

»Od jugoslovanskih tekmovalcev lahko mnogo pričakujemo, od Bojana Križaja v slalomu od Jureta Franka v veleslalomu. Morda pa se bo v boj lahko vmešal tudi kdo drug. Sicer pa bi lahko presenetila tudi dekleta, vendar pa realno gledano, možnosti za medalje pri dekletih ni.«

»Kaj pa o italijanskem taboru?«

»Glede Italijanov in Italijank lahko rečem samo to, da bodo morali z njimi vsi še kako računati. S tem da bodo nastopili pred domačim občinstvom, pa jim bo to dalo še novega elana.« (bl)

Včeraj na sporedu dva treninga

V moškem smuku je bil najhitrejši Švicar Müller pred svojim rojakom Heinzerjem in Avstrijcem Wirmsbergerjem. Zurbriggen je bil 10., najboljši Italijan pa Mair, ki je dosegel 11. najboljši čas. Cornaz je bil 22., H. Erbacher 23., »Tržačan« Marzola pa 26. Tudi v ženskem smuku so bile včeraj najhitrejše Švicarke: Walliserjeva je bila prva pred rojakinjo Ehratovo, tretja Zahodna Nemka Kiehlova, najboljša Italijanka pa Delagova z 19. časom.

Po sinočnih zadnjih četrtfinalnih tekmah Koračevega pokala

V polfinalu Simac - Crvena zvezda in Ciaocrem-Aris

Hapoel Haifa - Crvena zvezda 80:88 (41:52)

CRVENA ZVEZDA: Radović 26, Nikolić 19, Milivojčić 12, Petrović 10, Bogosavljev 8, Karadžić 6, Janković 6, Avdića 3.

HAIFA — Uspeh Crvene zvezde ni bil nikoli v dvomu, saj je vodila vse do vsega začetka. Tudi ni bilo pričakovati drugačnega izida proti skromnemu Hapoelu, ki je v A skupini ostal zadnji brez točke. S tem uspehom so si Beograjčani zagotovili nastop v polfinalu, kjer se bodo srečali s Simacom. V tej skupini nastopata še Jollycolombani in Licor. Italijanska peterka, ki ima isto število točk kot Crvena zvezda, pa bi se uvrstila v naslednje kolo le v primeru poraza Crvene zvezde.

Jollycolombani — Licor 92:80 (45:36)

JOLLYCOLOMBANI: Anderson 20, Brewer 15, Marzorati 10, Innocentin 4, Riva 11, Bargna 6, Bosa 10, Cap-

elletti 9, Sala 2, Fumagalli 5.

LICOR: Philips 12, Dikema 26, Costa 15, Freixenet 14, Pera, Peres 9, Cuesta 4.

CANTU' — Jollycolombani je sicer zmagala, kar pa ji ni nič pomagalo, ker je istočasno novi točki osvojila tudi Crvena zvezda.

LESTVICA A SKUPINE: Crvena zvezda in Jollycolombani 10, Licor 4, Hapoel 0.

Strojitelj — Simac 83:84 (36:40)

STROJITELJ — Joščenko, Volkov 26, Koležuk 8, Chaptala 17, Rizik, Rizov 4, Ševčenko 4, Belostenji 17, Komenko 7.

SIMAC: Boselli 5, D'Antoni 14, Bariviera 2, Premier 14, Meneghin 14, Schoene 9, Carroll 26.

KLJEV — Milančani so dosegli dragoceno zmago v gosteh v Kijevu, ki jim zagotavlja nastop v polfinalu, saj so v prvi tekmi tudi zmagali, in

sicer z osmimi točkami razlike. Edina, ki bi jim v B skupini, v kateri igra še Stade Francois in Fenerbache, lahko ogrozil nadaljnjo uvrstitev, je bila namreč prav sovjetska peterka.

Še največ je Simac tvegala v zadnjih desetih sekundah, ko si je pri rezultatu 84:81 Volkov priboril žogo, vendar ni poskušal meta za tri točke, s čimer bi lahko izenačil. V nadaljšku pa bi znala Milančanom trditi presti, saj je bil Meneghin zaradi petih osebnih napak že na klopi, D'Antoni pa jih je imel štiri.

Ciaocrem — C. Ferrol 105:89 (56:43)

CIAOCREM: Boselli 13, Mentasti 22, Sacchetti 14, Thompson 17, Devereaux 13, Vescovi 12, Anchisi 12, Caneva 2, Guolo, Gatti.

CLESA FERROL: Collins 30, Aller 2, Delgado 6, Davis 27, Loureiro 4, Martin 1, Ramiro 19.

VARESE — Za Ciaocrem je bila to

v bistvu le zahtevnejša trening tekma, saj je bila razlika med ekipama prevelika, da bi lahko gostje upali na kaj več kot na časten poraz. S tem uspehom je Ciaocrem zasedla prvo mesto v C skupini in se uvrstila v polfinale, kjer se bo srečala z Arisom, ki se je uvrstil na račun Peronija.

Aris Solun — Peroni 83:72 (49:40)

SOLUN — Peroni, ki je nostopal v D skupini skupaj z Arisom, Cajo in Le Mansom, ne bi smel zgubiti z več kot petimi koši razlike. Bojazen, da mu to ne bo uspelo, se je uresničila in tako se bo Aris v polfinalu pomeril s Ciaocremom.

POKAL PRVAKOV

V pokalu prvakov bodo danes srečanja prvega povratnega kola. Spored pa je naslednji: Granarolo - CS KA (84:102), Bancoroma - Makabi (86:95), Real Madrid - Cibona (90:99).

NOGOMETNI TURNIR V KOPRU

Danes v finalu Maribor in Dinamo (V)

KOPER — Na mednarodnem nogometnem turnirju »Koper 85« so včeraj odigrali prvi dve srečanja. V prvi tekmi je jugoslovanski prvligaš Dinamo iz Vinkovcev premagal romunskega prvligaša Sportula iz Bukarešte z 1:0, čeprav so bili Romuni ves čas tekme v veliki premoči, vendar je njihov uspeh preprečil Dinamov vratar Budinčević, ki je bil najboljši igralec tekme.

V drugi tekmi, za katero je bilo največ zanimanja, pa je drugoligaš Maribor odpravil domači Koper s 3:2 po enajstmetrovkah, potem ko se je tekma v regularnem delu končala brez zadetkov. Druga tekma je bila mnogo bolj zanimiva kot prva in Kopranjani so nudili zelo močan odpor favoriziranim Mariborčanom, ki pa so imeli več sreče pri izvajanju enajstmetrovk.

Turnir se bo zaključil danes, ko se bosta najprej ob 13. uri pomerili ekipi Kopra in Sportula za tretje mesto, nato pa bo ob 14.30 veliki finale, v katerem bosta igrala Maribor in vinkovski Dinamo. J. Kreft

RALLY MONTECARLO

Rohrl v vodstvu

MONTECARLO — Finec Vatanen in Britanec Harryman sta zgubila prvo mesto zaradi ... prevelike hitrosti. Vatanen (peugeot 205 turbo 16), ki je vodil s 3'19" prednosti pred Zahodnim Nemcem Rohrlom (audi sport quattro), je namreč prišel na neko kontrolo časa štiri minute prej kot bi moral in so ga zato penalizirali z 8 minutami. Vsekakor je Vatanen precej zaostanemu nadoknadil. Po 22 posebnih vožnjah je namreč lestvica naslednja:

1. Rohrl - Geistdorfer (ZRN) audi sport quattro 6. 55'12"; 2. Vatanen - Harryman (Fin. - VB) peugeot 205 po 1'58"; 3. Salonen - Harjanne (Fin.) peugeot 205 po 5'04"; 4. Blomquist - Cederberg (Šve.) audi sport quattro po 13'18"; 5. Toivonen - Piironen (Fin.) lancia martini po 16'59".

Dvoboj za naslov svetovnega šahovskega prvaka

Druga zmaga Kasparova

MOSKVA — Ali se nam v šahovskem dvoboju za naslov svetovnega prvaka obeta preobrat, ki ga več nihče ni pričakoval? Morda bo tako, saj je Gari Kasparov v včerajšnji partiji, ki je bila že 47. po vrsti, dosegel v 32. potezi svojo drugo zmago in zmanjšal prednost Karpova na 5:2 ob 40 remijih. Presenečenje je toliko večje, ker je Kasparov slavil s črni-mi figurami in ima tako že v naslednji partiji možnost, da izkoristi prednost belih figur in se tako Karpovu še bolj približa.

Čeprav je prednost Karpova še vedno izredno velika pa, ob morebitni novi zmagi mladega izzivalca, lah-

ko pride do preobrata, ki bi že tako dolg dvoboj še podaljšal, končni izid dvoboja, v katerem šahista igra na šest zmag, pa bi postal spet vprašljiv in bi imel morda pri tem celo več možnosti za uspeh že odpisani Kasparov, ki je mnogo bolje fizično pripravljen od svetovnega prvaka Karpova.

Visok poraz NDR

MONTEVIDEO — V prijateljskem nogometnem srečanju je Urugvaj s 3:0 (1:0) premagal vzhodnonemško reprezentanco. Zadetke so dosegli Aguilera (37'), Da Silva (78') in Francescoli (84').

V zaostali tekmi Juventus-Lazio

Znova odločil Platini

Juventus — Lazio 1:0 (0:0)

STRELEC: Platini v 71. min.

JUVENTUS: Bodini, Favero, Cabrini, Bonini, Brio, Scirea, Briasci, Tardelli (od 54. min. Vignola), Rosi, Platini, Boniek.

LAZIO: Orsi, Calisti, Filisetti, Vianello, Batista, Podavini, Garlini, Vinnazzani, D'Amico, Laudrup, Manfredonia.

TURIN — V včerajšnji zaostali tekmi med Juventusom in Laziom (srečanje je 13. t.m. sodnik Casarin prekinil zaradi poledenega in zasneženega igrišča) so Turinčani zmagali s precejšnjo lahkoto, znova pa je

odločil francoski as Platini. Po prvem dokaj bledem polčasu, v katerem je Lazio v glavnem pazil, da ne prejme gola, je Juventus v nadaljevanju zlasti po vstopu Vignole namesto Tardellija zaigral odločneje in si ustvaril vrsto priložnosti, vendar je bil odlični Orsi vedno na mestu. Kljub temu je šele v 71. minuti pred Platiniem, ki je tako še povečal svojo prednost na skupni lestvici strelcev.

LESTVICA: Verona 25, Inter 24, Torino 23, Roma 22, Sampdoria 21, Juventus 20, Milan 19, Fiorentina 17, Como in Atalanta 16, Avellino in Napoli 15, Udinese 14, Lazio in Ascoli 9, Cremonese 7.

Potrditev dobrih odnosov



Sodelovanje, do katerega je prišlo med Jadranom in Stefanelom, je privedlo tudi do prijateljske tekme, v kateri se je naša združena ekipa učinkovito in pošteno upirala bolj renomiranemu nasprotniku. Na tekmi, ki je bila v tork v tržaški športni palači, pa je tudi občinstvo prišlo na svoj račun, saj atraktivnih potez ni manjkalo

kratke vesti - kratke vesti - kratke vesti - kratke vesti

Disciplinski ukrepi

MILAN — Disciplinska komisija italijanske nogometne zveze je v B ligi kar za tri kola izključila Canuttija (Genoa), za eno pa Benedettija (Genoa) in Gentilinjia (Varese). Opomin sta dobila tudi Bagnato in Dal Prà (oba Triestina).

Milan zlahka proti Catanzaru

CATANZARO — V prijateljski nogometni tekmi je Milan s 5:1 (2:0) premagal Catanzaro. Tri zadetke je dosegel Viridis, po enkrat pa so bili uspešni Inocciati, Surro in Turini.

Zica tudi včeraj ni bilo

VIDEM — Udinese je včeraj ponovno prišel s treningi, brazilskega asa Zica pa ni bilo na spregled na igrišču. Pravijo, da je raje treniral v telovadnici kot pa na razmočenem igrišču, kjer bi bilo zanj lahko »nevarno«. Vsekakor so potrdili vest, da bo spet nastopil 10. februarja.

Rusha ne bo v Rim

LONDON — Pri Liverpoolu so včeraj zanikali, da bi bili začeli s pogajanjem o prodaji napadalca Iana Rusha Romi. Dejali so, da igralca nikakor ne mislijo odstopiti.

Botafogo hoče Socratesa

RIO DE JANEIRO — Podpredsednik enajsterice Botafoga iz Rio de Janeiro, Luis Antonio Cattapan, je dejal, da so se že dogovorili s Fiorentino, da jim za eno leto odstopi na posodo Socratesa. »Sedaj je vse odvisno od igralca,« je še pristavil. V zameno naj bi italijanskemu prvligašu odstopili nekega svojega nogometaša. Pri Fiorentini pa so vse zanikali.

Schumacher zanika

BONN — Vratar vzhodnonemške državne nogometne reprezentance Schumacher je zanikal vest o svojem prestopu iz Kölna k francoskemu Paris St. Germainu.

Madžarska boljša od ZRN

HAMBURG — V prijateljski nogometni tekmi je Madžarska z 1:0 (0:0) premagala Zahodno Nemčijo.

V nedeljo

Italija - SZ - Španija

TURIN — S trobojem Italija - Sovjetska zveza - Španija, ki bo v nedeljo v Turinu, se bo začela sezona velikih mednarodnih atletskih tekmovanj v Italiji. Sovjetsko zastopstvo bo izredno močno. Izven konkurence bo nastopilo tudi nekaj kubanskih tekmovalcev, med katerimi bo tudi 17-letni Sotomaiour Jove, ki je na »sigraku« v Parizu zasedel 2. mesto v skoku v višino (2,30 m).

Športna redakcija Primorskega dnevnika izreka globoko sožalje svemu dopisniku Savu Ušaju ob izgubi očeta Antona.

Pogovor z jugoslovansko odbojkarico Mebla Alico Gadžo

Trije favoriti za napredovanje v A2 ligo

Prav gotovo se bodo vsi, ki so spremljali letošnje tekme Mebla, strinjali, da je Alica Gadžo tista gonilna sila šesterke, ki je, ob ostalih pozitivnih spremembah v letošnji ekipi, največ prispevala k izredno uspešnim nastopom Mebla v prvem delu prvenstva. Gadžova je povsem opravičila, oziroma se presegla tisto, kar so pri Meblu od jugoslovanske igralke pričakovali, izven igrišča pa je našla izreden stik s soigralkami in celotnim našim okoljem v katerem sedaj živi.

»Kako bi se predstavila našim bralcem?«

»Govoriti o sebi je vedno težko. Na kratko povedano: z odbojko sem začela pri 17 letih v zagrebški Mladosti, kjer sem igrala do lanske sezone, ko smo osvojili tudi državni naslov. Nekaj let sem bila stalna članica jugoslovanske reprezentance in ob odbojki sem končala pravno fakulteto in bila zaposlena kot advokatski pripravnik.«

»Ko si prihajala k Meblu, ti je bila poznana sredina v katero si se

podala in kako sedaj gledaš na razmere naše manjšine?«

»V začetku nisem imela prave predstave, v kakšno okolje se podajam. Vedela sem, da je Meblo ekipa slovenske manjšine, vendar sem mislila, da so v njej poleg Slovenk tudi Italijanke, tako da sem bila izredno presenečena ob prvem stiku z mojo novo ekipo. O problemih manjšine nisem vedela dosti in z njimi v Zagrebu tudi podrobno nismo bili seznanjeni. Sedaj, ko živim tu, pa ugotavljam, da je položaj manjšin v Jugoslaviji mnogo bolj urejen. Kot pravnik, ki nekako idealizira zakone in pravico, me iz dneva v dan preseneča ta stalna borba za pravice, ki vam po zakonu pripadajo. Prej se mi ti problemi niso zdeli pomembni, ker sem nanje gledala od zunaj, sedaj pa, ko tukaj stalno živim, je to popolnoma drugače.«

»V Zagrebu si poleg odbojke imela tudi zaposlitev, tako da verjetno dosti prostega časa nisi imela. Pri nas si zaposlena le z odbojko in zanimivo



bi bilo slišati, kako preživiš prosti čas v Trstu?«

»Res je, da imam v Trstu precej več prostega časa, ki ga skušam čim bolj racionalno izkoristiti. Proste ure si zapolnim z učenjem italijanščine, poleg tega pa se pripravljam za

državni pravosodni izpit. Pri Sokolu treniram tudi eno ekipo miniodbojkaric in če mi ob tem ostane še kaj prostega časa ga prebijem pred TV sprejemnikom.«

»Sogiralke in navijači so te že sprejeli za svojo. Kako pa si se ti vključila v vaško sredino. Ljudje in še posebej ekipa so me izredno priščno sprejeli. Znašla sem se v resnično prijateljskem okolju, kjer me še posebej navdušuje nekakšen duh enotnosti in pripadnosti isti stvari, tako da imam občutek, da človek tukaj ni nikoli sam. Malo težje mi je bilo le v začetku, ko sem potrebovala nekaj časa, da sem se privadila na nov način življenja, saj sem prej živila v velikem mestu, sedaj pa na vasi, kjer je življenje dosti bolj umirjeno, kot sem ga živila v Zagrebu.«

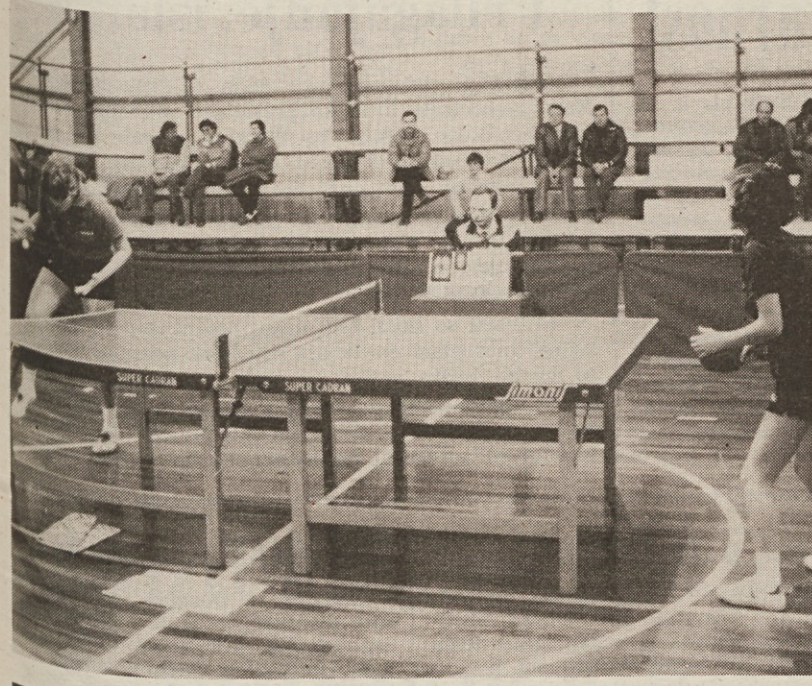
»Prvi tekmovalni cilj je ekipa že dosegla. Kaj pričakuješ od nadaljevanja prvenstva?«

»V drugem delu bo naša naloga gotovo mnogo težja kot je bila doslej.

V naši skupini so bile poleg nas močne še ekipe Pordenona in Nervese in mislim, da se bo tudi v drugem delu prvenstva boj za napredovanje odvijal prav med temi tremi ekipami. Ekip iz druge podskupine ne poznam in verjetno je nevarna le Torrefranca. Z Nerveso smo v predtekmovalju že dvakrat slavili in upam, da bo tako tudi v drugem delu. Mnogo bolj nevarne so Pordenončanke, ki so nas dvakrat premagale. Na vsak način bo o napredovanju odločalo dobro delo v premoru med prvim in drugim delom, za zmago v prvenstvu pa bo potrebna tudi velika mera sreče. Upam tudi, da nam bodo poškodbe prizanesle in da bomo tako lahko igrale vedno v najmočnejši postavi. Z dosedanjimi nastopi smo nedvomno dokazale, da znamo igrati, da imamo potrebno kvaliteto in da se nam ni treba bati nobenega nasprotnika, poleg tega pa je tudi strokovno delo v ekipi na izredno visokem nivoju.«

Rado Gruden

Igralke Krasa z eno nogo že v finalu



Krasovke so na najboljši poti, da se uvrstijo v finale italijanskega namiznoteniskega prvenstva, v katerem branijo državni naslov. Čeprav se je Barcellona v Repnu sicer solidno upirala, vendar proti razpoloženim krasovkam ni mogla računati na kaj več kot maksimalen poraz.

Povratna tekma bo na sporedu v nedeljo, 3. 2., in krasovkam za uvrstitev v finale zadošča že ena sama posamična zmaga, kar pa verjetno ne bo težko, če vemo, da Cergolova igra izredno zanesljivo in premaguje vse svoje nasprotnice, poleg tega pa v izvrstno formo prihaja Sedmakova, kar zna biti odločilnega pomena tudi v finalnem nastopu.

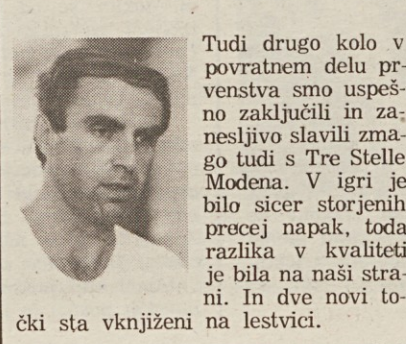
Finale bo potevalo različno od predtekmovalj in se bo igralo na dve zmagani srečanja. Ob morebitnem neodločenem izidu (ne glede na število osvojenih posameznih zmag v obeh tekmah) bo o državnem naslovu odločalo tretje srečanje na nevtralnem igrišču.

Na sliki: posnetek s tekme med Krasom in Cagliarijem (dvoboj Cergolove in Vacce).

komentar trenerja andreja žagarja

Vrh lestvice že formiran?

Za zmago v Fidenzi potreben učinkovit napad



Tudi drugo kolo v povratnem delu prvenstva smo uspešno zaključili in zanesljivo slavili zmago tudi s Tre Stelle Modena. V igri je bilo sicer storjenih precej napak, toda razlika v kvaliteti je bila na naši strani. In dve novi točki sta vknjiženi na lestvici.

Pokazalo se je, da so bila predvidevanja pred tekmo pravilna. Gostje so poleg moža obrambe uporabili tudi cono, ki pa nam ni povzročala večjih težav, saj smo bili v napadu dokaj natančni in tudi premoč v višini pod košem je bila na naši strani. Več napak smo naredili v obrambi, kjer smo gostom prevečkrat dovolili doseči koše na enak način. Zlasti je bilo slabo zapiranje out-a pod košem, kar je sicer povsem povprečni ekipi iz Modene omogočilo, da je nekajkrat zmanjšala naše vodstvo na vsega nekaj košev.

Začeli smo zelo poletno, saj smo si do 9. minute prvega polčasa priigrali dvanajst točk naskoka. Nato pa so, ob omenjenih napakah v obrambi, gostje zmanjšali razliko na vsega pet točk v 18. minuti prvega polčasa. V drugem polčasu smo z uspešnimi akcijami v napadu povedli za 16 točk (76:60), nato pa so si sledile napake, ki so bile narejene zaradi želje po ekshibicijah in so bile tudi posledica prepočasne vračanja v obrambo. Toda že omenjena razlika v kvaliteti nam je zagotovila, da zmaga nikoli ni bila ogrožena. Celotno nasprotno. Ker so tudi gostje veliko grešili, je razlika celotna narasla in končni rezultat 107:88 je že deveta naša stotica v letošnjem prvenstvu. Tako smo na drugem mestu po številu doseženih košev v letošnjem ligaškem tekmovanju in ob tem še kar solidni v obrambi, saj je prejelo le šest ekip manj košev kot

mi. Povprečen rezultat naših takem je 91:83 v našo korist kar prinaša po 17. kolih prvenstva koš razliko +122.

Ostali rezultati v tem kolu so za nas dokaj ugodni, saj sta obe vodeči ekipe izgubili. Če je poraz Vicenze v Trevisu pričakovan, čeprav z malo previsoko razliko, pa je precejšnje presenečenje visok poraz ekipe Udine Nord v Ravenni. Na vsak način pa je to za nas lepo opozorilo, saj tudi nas čaka gostovanje v Ravenni. Ob porazu Fidenze v Tržiču, se vrh lestvice vse bolj formira in krog ekip, ki imajo še upanje na play-off se očitno oži.

Nas čaka v nedeljo precej pomembno gostovanje v Fidenzi. Trdim, da bi si z zmago že zagotovili play-off, saj bi nastal med nami in njimi velik prepad šestih točk. Po njihovem porazu v Tržiču bomo sigurno naleteli na nasprotnika, ki bo igral na vse ali nič, mi pa imamo manjšo psihološko obremenitev, saj nam tudi eventualni poraz še ničesar dokončno ne pokvari. Prva tekma v Trstu je bila eden od dveh spodrsrljajev na domačem igrišču. Osebnostno smatram, da jim tekmo izgubili v napadu, saj smo dosegli sami 71 točk. Ob takem učinku v napadu pa je seveda potrebna izredno uspešna obramba, kar pa ni tako preprosto.

Zato bo potrebno za zmago v Fidenzi igrati precej bolj učinkovito v napadu, predvsem pa razbiti njihovo konsko obrambo. Verjetno bo razlika od prve tekme v Trstu v tem, da bo Fidenza igrala bolj odprto torej ne na dolge napade kot v prvi tekmi in tudi tu je naša priložnost, da jim vsilimo svoj način igre. Ne smemo pa seveda pozabiti na skok, saj se žoge na prvih obročih v Fidenzi odbijajo celo izven rakete in zato imajo domači velikokrat zelo uspešen protinapad. Nedvomno nas čaka težka naloga, skušali pa bomo ponoviti uspeh iz zadnjih osmih kol, kar bi nam na široko odprlo vrata proti vrhu lestvice.

V košarkarskem prvenstvu mladincev Še en slovenski derbi

V 4. kolu povratnega dela prvenstva mladincev si bomo lahko ogledali letošnji četrti zaporedni slovenski derbi. To je precej naravno, če pomislimo, da imamo v tej konkurenci kar štiri predstavnike. Tokrat se bosta srečali moštvi Bora in Kontovela 4 in borovci so v tej tekmi favoriti za zmago. B ekipa Kontovela Electronic Shop, ki trenutno zaseda drugo mesto na lestvici, se bo pomerila na domačem tleh s solidnim Ferrovioriom. Poletovi mladinci pa so proti Scogliettu skoraj brez možnosti.

Po dveh tednih prvenstvene neaktivnosti bodo na teren stopili tudi kadeti Jadrana Farco, ki se bodo doma spoprijeli s poprečno Sabo. Varovanci Rasenija in Krečiča so seveda nesporni favoriti za osvojitev zmage. Do konca prvenstva so še

tri kola, nadoknaditi pa je treba še zaostalo tekmo s Scogliettom.

Samo dve naši ekipi bosta tokrat igrali v prvenstvu naraščajnikov, ker bo Kontovel v tem kolu počival. Bor se bo na tujem pomeril z Libertasom, Polet pa bo v goste sprejel ekipo Santos. Upamo, da bodo naši vsaj v tem kolu prišli do zmage, saj je prav prvenstvo naraščajnikov tisto, v katerem imajo naša moštva najslabše rezultate. Med dečki bodo Nabrežinci gostovali pri močnem Don Boscu, Bor pa bo v goste sprejel moštvo Ferrovioria.

V prvenstvu propagande nastopata dve naši moštvi. Sokol bo gostoval pri Libertasu, Bor pa se bo doma pomeril proti močnemu Don Boscu B.

V 1. MOŠKI DIVIZIJI Odložili začetek

Košarkarsko prvenstvo v 1. moški diviziji, ki bi se moralo pričeti ta teden dni, saj nekatere ekipe še ne razpolagajo z domačim igriščem. Zveza je tem društvom predlagala naj najjamejo tudi igrišča na odprtem, kar bo menda povzročilo veliko težav in odložitev zaradi vremenskih neprilic, je pa edini način, da se tekmovanje izpelje po predvidenem programu. Naj omenimo namreč, da se je v 1. divizijo vpisalo kar 36 ekip, ki jih je zveza razdelila v štiri skupine. V prvih treh je po osem ekip, prvi dve uvrščeni iz vsake skupine pa bosta nato sodelovali v šestčlanski »skupini za napredovanje«, iz katere bodo izšla imena treh ekip, ki bodo naslednje leto igranje v promocijskem prvenstvu. V skupini D 1. divizije pa bodo igrale ekipe, ki nimajo pravice do napredovanja, ker društvo že sodeluje z enim svojim moštvom v kakšni višji ligi.

Statistični pregled dosedanjih nastopov rokometašev Krasa Kljub neizkušeni dosegli že prvi uspehi

Lanskega septembra je bila ustanovljena rokometna sekcija pri ŠK Kras, ki je nadomestila odbojko, za katero ni bilo zanimanja. Krasovo moštvo se je ob samem nastanku že vpisalo v prvenstvo D lige, katero naj bi bilo prehodnega značaja in bi služilo predvsem za nabiranje izkušenj.

Čeprav so si v Krasovem taboru zastavili skromne cilje za niti najbolj optimističen poznavalec rokometne ni pričakoval, da bodo rdečebeli izbojevali prvo zmago že v teku prvega dela prvenstva. Kras je uspešno začel tudi povratni del prvenstva, ko je nabrežinski Inter, ki ima v tej panogi že dolgoletno tradicijo, prisilil k remiju.

Od začetka oktobra so imeli kraševci nekaj manj kot 50 treningov, če upoštevamo tudi prijateljske in prvenstvene tekme. V Sežani so odigrali tudi prijateljsko tekmo z mladinci roko-

metnega kluba Partizan, v bližnji prihodnosti pa nameravajo odigrati še nekaj trening tekem, tokrat s člani sežanskega ligaša Partizan, pri katerem igra v vlogi vratarja tudi njihov trener Miloš Cotič. Ko bo na razpolago zgoniški kulturni športni center bodo lahko Zgoničani bolj pogostoma organizirali podobna prijateljska srečanja z ekipami z obeh strani meje. Te tekme naj bi služile odpravljanju starih napak, poleg tega pa za uigravanje možnih variant, ki jih vadijo na treningih.

V prvem delu prvenstva so Maglica in tovariši odigrali 8 tekem, od katerih so jih 7 izgubili, v zadnjem kolu pa premagali presenečene igralce Quarta D'Altina. Skupno so dosegli 137 zadetkov, prejeli pa 181. Od teh jih je dvojica Maglica - Sanna dosegla 84, kar je 47 odstotkov vseh danjih zadetkov.

Krasovi strelci: Maglica 45, Sanna 29, Raseni 16, Sardo 13, Ladi Budin 9, Bogdan Budin 7, Sossi 6, po enkrat pa sta bila uspešna Trampuž in Skupek.

Največkrat je bil pri Krasu izključen Sardo, kar 9 krat, takoj za petami v tej ne preveč razveseljivi lestvici mu sledi Ladi Budin z osmimi izključitvami, Sossi je bil izključen sedemkrat, Sanna je moral doslej 12 minut predsediti na klopi za kaznovane igralce, Raseni je bil izključen štirikrat, Bogdan Budin trikrat, Skupek dvakrat, po enkrat pa Aleks Milič, Trampuž, in celo vratar Dario Milič. Treba pa je poudariti, da so izključitve pri rokometu povsem normalen pojav, saj je to precej groba športna panoga, le da so rdečebeli včasih zakrivali tudi nepotrebne prekrške. Krasovci so torej na klopi za kaznovane igralce presedli 84 minut.

V glavnem so doslej krasove barve na igrišču branili le igralci standardne postave (Dario Milič, Sanna, Maglica, Raseni, Sardo, Ladi Budin in Bogdan Budin ali Sossi). Rezerve so stopile na igrišče povprečno 15 minut na tekmo. Kras je imel na razpolago 26 sedemmetrovk, od katerih so jih njihovi igralci zastreljali 9. Sam Maglica, ki edini sedaj izvaja najstrožje kazni, je imel na razpolago 21 kazenskih strelcev in dosegel 15 zadetkov.

V ožjo skupino najresnejših pri treningih spadajo Sardo, Raseni, Ladi in Bogdan Budin, Aleks Milič in Skupek, od katerih so kar trije rezervni igralci. Od Krasovih rokometašev lahko pričakujemo v povratnem delu prvenstva še veliko prijetnih presenečenj.

Z. Skupek

Naš prapor poražen

Torriana — Naš Prapor 2:1 (15:6, 14:16, 15:6)

NAŠ PRAPOR: Klanjšček, Korsič, Stillingoj, Sošol, Kvel, Mitja Feri, Aleš Feri.

V svojem prvem srečanju je ekipa Našega prapora doživela poraz. Če pomislimo, da so naši fantje prvič stopili na igrišče, pa je rezultat seveda pozitiven.

P.M.

obvestila

Z SŠDI
obvešča, da danes, 31. 1., zapade rok za predstavitev prošnji za podporo na drželo. Za informacije se društva lahko zglasijo na uradu ZSSDI v Trstu in Gorici.

ŠD MLADINA - smučarski odsek organizira v nedeljo, 3. februarja, smučarski izlet na Nevegal. Vpisovanje v Domu A. Sirk še danes, 31. januarja.

PRIMOTOR KLUB
obvešča, da bo srečanje članov in delitev izkaznic danes, 31. t. m., pri Rumeni hiši v Barkovljah.

Naročnina: mesečna 10.000 lir - celoletna 120.000 lir, prednaročnina do 28. 2. 85 80.000 lir. V SFRJ številka 2500 din, naročnina za zasebnike mesečno 2500, letno 25.000 din, za organizacije in podjetja mesečno 3000, letno 3.000,00, letno nedeljski 800,00 din.

Poštni tekoči račun za Italijo
Založništvo tržaškega tiska, Trst 11-5374
Za SFRJ - žiro račun 50101-603-45361
ADIT - DZS 61000 Ljubljana
Kardeljeva 8/II. nad. - telefon 223023

Oglosi - Ob delovnikih: trgovski 1 modul (šir. 1 st., viš. 23 mm) 43.000 lir. Finančni in legalni oglosi 2.900 lir za mm višine v širini 1 stolpca. Mali oglosi 550 lir beseda. Ob praznikih: povisek 20%. IVA 18%. Osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. Oglosi iz dežele Furlanije - Julijske krajine se naročajo pri oglosnem oddelku PUBLIST - Trst, Ul. Montecchi 6 - tel. 775275, tlx 460270 EST I, iz vseh drugih dežel v Italiji pri podružnicah SPI.

primorski dnevnik

31. januarja 1985

TRST Ul. Montecchi 6 PP 559
Tel. (040) 794672 (4 linije) - Tlx 460270
GORICA Drevored 24 maggio 1
Tel. (0481) 83382 - 85723
ČEDAD Stretto De Rubeis 20
Tel. (0432) 731190
Odgovorni urednik Bogumil Samsa

Izdaja
in tiska

ZTT
Trst

Član italijanske
zveze časopisnih
založnikov FIEG

Generalni tajnik OZN v Indokini

Mirovna misija De Cuellarja

Medtem vietnamske čete spet napadajo Kampučijo in Tajsko

HANOI — Vietnam je povabil ZDA, naj sodelujejo pri mirni poravnavi spora s Kampučijo. »ZDA, ki so bile v vojnem stanju v tej regiji, lahko prispevajo tudi k pomiritvi,« je izjavil vietnamski zunanji minister Nguyen Ko Tač na tiskovni konferenci z generalnim tajnikom Organizacije Združenih narodov Javierom Perezom De Cuellarjem, ki je prišel na tridnevne pogovore v Hanoi, da bi vzpostavili mir v Indokini, kjer vietnamske čete vdirajo na kampučijsko in tajsko ozemlje.

»Vsak napor za pomiritev v jugovzhodni Aziji bi bil dobrodošel,« je izjavil Perez De Cuellar in hkrati opozarjal, da bi bil vsak optimizem preuranjen. Generalni tajnik OZN je dodal, da so v pogovorih med ko-

munističnimi in nekomunističnimi državami zabeležili napredek.

De Cuellar je vietnamskim voditeljem prinesel nekaj predlogov ZDA, med katerimi je tudi poizvedovanje ZDA po 2.500 vojaki, ki so padli v vietnamski vojni. De Cuellar je potem odpotoval v Bangkok, kjer se bo pogovarjal s tajskimi oblastmi. Ob prihodu ni hotel komentirati vprašanja, če so možnosti, da bi se Vietnamci, ki so pred 6 leti vdrl v Tajsko, vrnili domov. Vsekakor pa so v Bangkoku zainteresirani, da bi se ZDA zavzele za mir v tem delu sveta, od koder so se umaknile 1975. leta in se potem leta niti po diplomatski poti niso več vtikale v indokitske razmere.

V Bangkok pa je iz Pekinga pripotoval tudi princ Norodom Sihanuk,

predsednik kampučijske koalicijske vlade, ki se bo danes srečal z De Cuellarjem.

Ob tem pa se je povečala dejavnost vietnamskih čet v Kampučiji in Tajski. Vse kaže, da vietnamske ekspanzionistične težnje spremljajo tudi na Kitajskem. Njen glasnik je predstavnikom tujega tiska izjavil, da so pripravljeni dati Vietnamu »še eno lekcijo,« podobno kot so mu jo dali 1979. leta. Obmejni kitajski oddelki so pripravljeni zavrniti vietnamske agresorje tudi s pomočjo letalstva, če bo to potrebno, je izjavil.

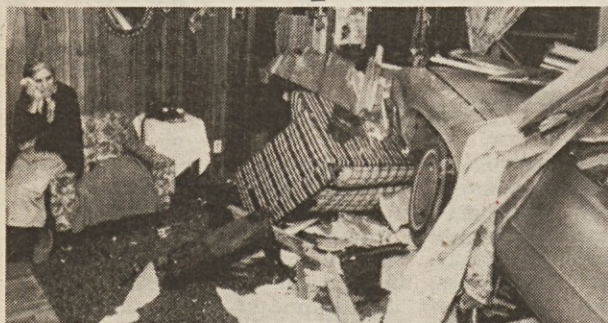
Enomesečni spopad pred 6 leti je nastal zato, ker se je poslabšalo stanje v Kampučiji in ker so Vietnamci s svojega ozemlja izgnali na desetisoče Kitajcev.

Proste cene bencina v Franciji



PARIZ — Francija se je odpovedala administrativni ceni naftnih derivatov. Poslej se bo njihova cena na tržišču (z nekaterimi omejitvami) svobodno oblikovala. Tale dva črpkarja že propagirata znižanje cene bencina (AP)

»Gost« ni potrkal...



SAN ANGELO — Rosa Lopez (84) se brčkone ne spominja tako hrupnega gosta. Voznik je izgubil oblast nad vozilom in nenapovedano vdrl v stanovanje tričlanske družine. Ranjenec ni bilo, strahu pa so užili na pretek...

Letalom NATO preteči nevarnost

BRUSELJ — Najsodobnejša vojna letala, najpopolnejši helikopterji in najbolj natančni raketni izstrelki vojaških sil pakta NATO bodo neuporabni, dokler se ne bodo domislili ustreznega prepoznavnega sistema, ki naj izključi zamenjavo med prijateljskimi in sovražnikovimi letalnimi objekti. Preplah je zagnala skupina vojaških izvedencev, ki sodeluje z vodstvom NATO. Leti se še dobro spominjo, kako so Izraelci v minulih letih krvavo plačali podobne zmote: v naglici niso prepoznali svojih letal ter jih sestrelili.

Nenavaden problem je že tedaj zbežal vojaške strokovnjake in na številnih posvetih o tem, kaj ukreniti, so razglabili vso nesposobnost politično-vojaške birokracije, ki je hlepela po novostih, a jih naposled ni znala uspešno vzporediti. Zategadelj so predlagali uvedbo posebnega sistema, ki naj bi čuječemu očesu radarja sporočil, da se mu bliža prijateljsko letalo. Zamislili so si nekakšno »črno škotlo«, ki naj bi oddajala znake izredno visoke frekvence in radarjem samodejno sporočala: to je zavezniško letalo. S takim oddajnikom bodo morali opremiti 4000 bojnih letal, na desetine radarskih postaj in na tisoče raketnih izstrelkov.

Prilagajanje islama

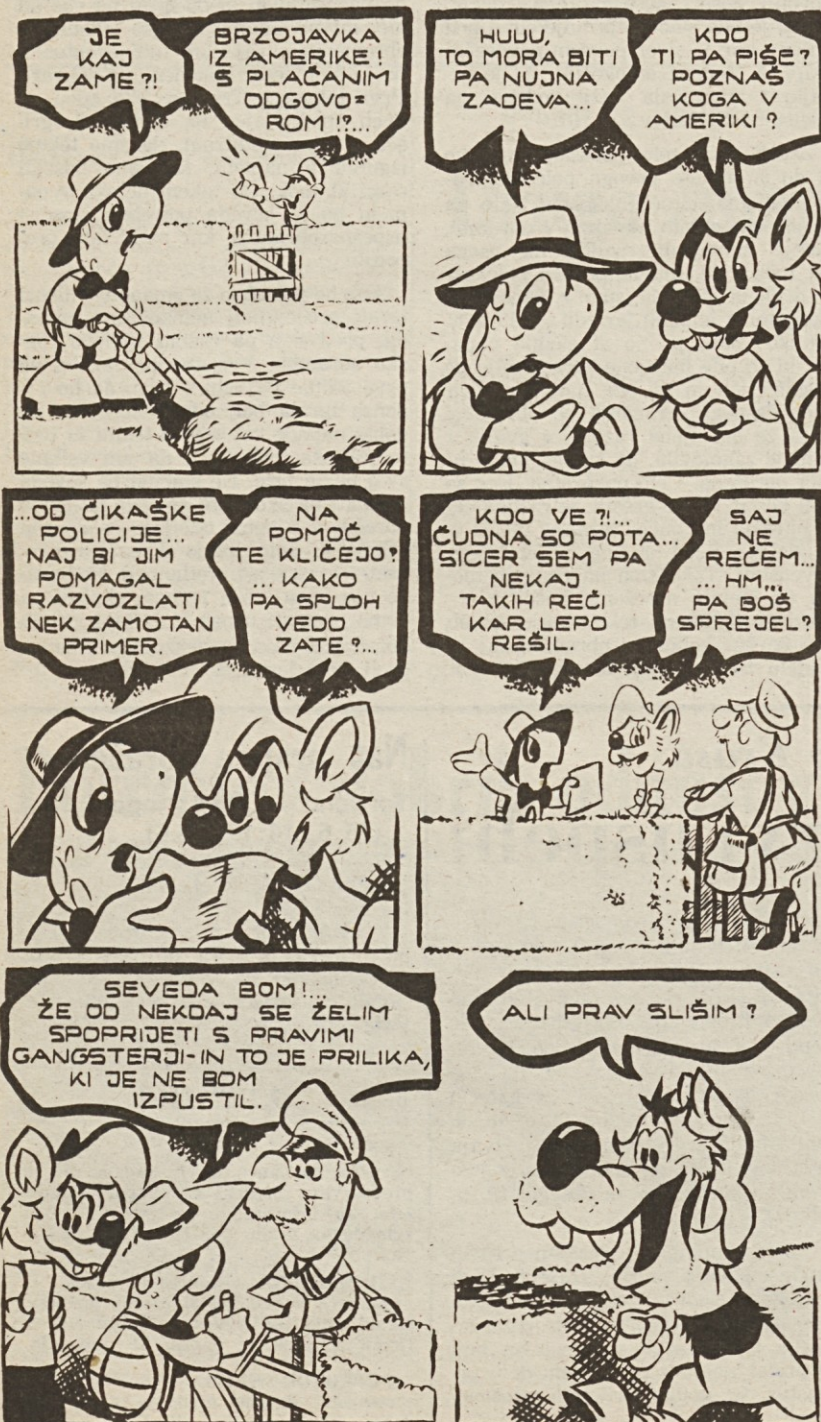
GIDDA — Islamska akademija za pravoznanstvo v Mekki je odobrila kirurško presaditev organov, umetno oplojevanje in uporabo lesenih krst, vendar pa se še ni izrekla o nekaterih drugih zahodnjaških metodah uporabne znanosti, npr. zapis korana v pomnilnik elektronskega računalnika, zakon o otroških risankah, obdukcije ženskih trupel, prav tako pa tukajšnji doktorji prava še zmagujejo z glavo nad »čudežno naravo korana in preroka Mohameda«.

Pravniki so izdali tudi dokaj natančna navodila, kako naj muslimani opravljajo dovoljene posege; navodila so domala enaka našim, t.j. »zahodnim«, le kar zadeva pokop muslimanskih vernikov v lesenih krstah, bo nova praksa veljala le v primerih daljšega prevoza trupla. Muslimane so doslej pokopavali zavite v belo platno.

M. Muster:

1.

ČIKAGO



Nove žrtve plazov

PARIZ — Snežni plazovi so v francoskih Alpah pokopali tri smučarje, ki so zapustili uvožene smučine in se odločili za turno smučanje. Zgodilo se je v krajih Tignes, v Val D'Isere in v pogorju Grande Motte. Četrtega smučarja še pogrešajo, dva pa so reševalci prepeljali v dolino. V Tignesu je plaz zasul 22-letnega smučarskega učitelja, ki je spremljal skupino izletnikov: slednji so le za las ušli beli smrti. V Val D'Isere je plaz zgrmel na 45-letnega smučarskega učitelja, na pobočju Grande Motte pa je sneg zahteval svojo tretjo žrtev, 63-letnega izkušenega himalajca.

□ HAMILTON — Trdna volja ga je spravila iz zapora. Richard Lamb je sodniku, ki ga je zaradi tatvine obsodil na zaporno kazen, obljubil, da bo prenehal kaditi. Za nagrado pa so mu kazen skrčili za 30 dni.

Ime ji je Pertini

ISCHIA — Priljubljenost italijanskega državnega predsednika Pertinija je nedvomno velika, kljub temu pa so se časnikarji zavzeli, ko sta jim zakonca Dinota predstavila svojo hčerko, Mario Pertini, prvo italijansko deklico, ki so ji za drugo osebno ime izbrali priimek državnega predsednika. Začuden so bržkone pogledali tudi na anagrafskem uradu, vendar so bili vsi pomisleki odveč, kajti noben zakon tega ne preprečuje. Starša sta dejala, da sta hotela na ta način izkazati svoje spoštovanje in ljubezen do predsednika Pertinija, vzornika današnje mladine.

□ BUENOS AIRES — Ker je gveril-ska skupina 2. april zagrozila z atentatom, obstaja možnost, da bodo odpovedali koncert angleškega ansambla Yes, ki je svetovno znan po rock glasbi.

Beg jetnika-samonoga

SYDNEY — Douglas Thomas, 45-letni možakar, ki je bil zaradi spolnega nasilja obsojen na dvajset let ječe, je predsinočnim pobegnil iz najbolj zastraženega zapora v zahodni Avstraliji. Ječarji in pazniki jetnišnice Albany Regional še zdaj ne morejo dometi, kako je Thomas s svojo umetno nogo pod pazduho uspel preplezati 4-metrski zid in prekoračiti kot britev nabrušeno žičnato ograjo. Policija je uprizorila pravi pravcati »lov na človeka«, kajti Thomas je kljub svoji sočutju vzbujajoči iznajdljivosti še vedno družbeno nevaren element.

□ MOSKVA — Posadka sovjetskega letala in osebe pri radarju je delj časa spremljala neznani leteci predmet (NLP), ki je bil izredno svetel in je spreminjal smer. Piloti so NLP opazovali v bližini Minska.

Goetzovi strelji odmevajo...

NEW YORK — Ko si je 22. decembra Bernard Goetz s pištolo »sam vzel pravico«, da obračuna s štirimi črnici, ki naj bi ga hoteli okraati (eden je paraliziran in v smrtni nevarnosti), je sprožil plaz, ki se ne bo tako hitro ustavil.

Velik del javnega mnenja ga podpira, ker policija in oblast »ne zagotavlja varnosti državljanov«. Toda ti strelji so odprli tudi raso vprašanje. Ko je visoko sodišče prejšnji teden razsodilo, da »rablja iz podzemeljske železnice« ne bodo sodili zaradi streljanja, ampak zaradi nedovoljene nošnje orožja, je povzročilo najrazličnejša tolmačenja. »Kot da posledaj belci kadarkoli lahko streljajo na črnce«, je razsodbo komentirala mati paraliziranega črnca. Newyorški poslanec je napovedal tožbo zaradi rasizma. Konservativni krogi odobravajo ravnanje sodišča. Republikanski senator Alphonse D'Amato (Italijan po rodu) je Goetzu priskrbel zagovornike. Odločitvi sodišča je ploskal poveljnik »angelov varuhov«, polvojaške policije, ki straži podzemeljsko železnico. Tu di župan Edkoci, ki se pripravlja na volitve, prav tako podpira Goetza. Nekateri mu očitajo, da se za črnske glasove tako ali tako ne bo potegoval, ker se je temno-poltim že večkrat zameril.

Guverner Mario Cuomo je zavzel bolj previdno stališče in ocenjuje razsodbo sodišča kot neodgovorno. Gotovo je, da so Goetzovi strelji zamajali ravnesje med belci in črnici. Na zidu podzemeljske železnice se je že pojavil napis »Goetz drži črnuhe v šahu«. Napredni The Nation pa navaja, da so vsi listi Goetza opisovali kot spodobnega, dobronamernega plavalaslega mladčenca, pridnega in nekoliko boječega, ki ima spricevalo v žepu. Televizijska mreža NBC pa je objavila naslednjo Goetzovo izjavo: »Sprememil sem se v pošast, ker so me tisti štirje obkolili. Marsikdo na mojem mestu bi enako ravnal.«

Goetz prav gotovo izraža razpoloženje enega dela družbe, v kateri živi.

Letošnji Chanelov kroj



PARIZ — Prejšnji teden so italijanski modni kreatorji odleteli v Tokio. V Parizu pa, denimo, Chanel predstavlja model pastelnih barv za toplejše letošnje mesece (AP)